

# Jahresrechnung

Einwohner- und

Burgergemeinde

**Saas-Balen**

**2016**



# INHALTSVERZEICHNIS

## **EINWOHNERGEMEINDE**

	Seite
Bekanntmachung	3
Vorwort des Präsidenten	4
Einleitende Botschaft	5
Bilanz per 31.12.2016 mit Vorjahresvergleich	6 - 8
Abschreibungstabelle 2016	9
Synoptische Tabelle	10
Laufende Rechnung 2016	11-23
Investitionsrechnung 2016	24-26
Finanzkennzahlen 2016 Kanton Wallis	
<i>Präsentation der Ergebnisse</i>	
Überblick der Verwaltungsrechnung	27
Gesamtübersicht der Jahresrechnung	28
Überblick Bilanz und Finanzierung	29
Laufende Rechnung nach Funktionen	30
Laufende Rechnung nach Arten	31
Investitionsrechnung nach Funktionen	32
Investitionsrechnung nach Arten	33
Finanzkennzahlen zusammengefasst	34
Revisorenbericht der Revisionsstelle	35

## **BURGERGEMEINDE**

Einleitende Botschaft	36
Vorwort des Präsidenten	37
Überblick der Verwaltungsrechnung	38
Gesamtübersicht der Jahresrechnung	39
Bilanz per 31.12.2016 mit Vorjahresvergleich	40
Laufende Rechnung per 31.12.2016 mit Vorjahresvergleich	41
Revisorenbericht der Revisionsstelle	42

## BEKANNTMACHUNG

Die Ur- und Burgerversammlung wird auf Donnerstag, 08. Juni 2017 um 19.30 Uhr in die Turnhalle von Saas-Balen einberufen.

### Traktanden der Urversammlung

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Urversammlung vom 09.12.2016
4. Verwaltungsrechnung 2016
5. Bericht der Revisionsstelle
6. Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2016 und Entlastung der Verwaltung
7. Wahl der Revisionsstelle Legislatur 2017 - 2020
8. Antrag auf Genehmigung Reglement über die Benutzung der Forststrassen auf dem Gemeindegebiet
9. Antrag auf Genehmigung Interkommunales Reglement für den regionalen Führungsstab der Saastal Gemeinden
10. Infos zu Saas-Fee/Saastal Tourismus
11. Anträge, Verschiedenes

Die Gemeindeverwaltung

### Traktanden der Burgerversammlung

1. Protokoll der ordentlichen Burgerversammlung vom 09.12.2016
2. Verwaltungsrechnung 2016
3. Bericht der Revisionsstelle
4. Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2016 und Entlastung der Verwaltung
5. Wahl der Revisionsstelle Legislatur 2017 - 2020
6. Antrag auf Genehmigung Waldreservat im Gebiet oberhalb der Maiensäss „Tewaldji“
7. Anträge, Verschiedenes

Die Burgerverwaltung

### Auflage der Rechnung:

Gemäss Artikel 15 des Gemeindegesetzes vom 05.02.2004 ist die Rechnung vor der Urversammlung öffentlich aufzulegen. Die Auflagefrist beginnt 20 Tage vor der Urversammlung und sie endet mit dem Tag deren Durchführung. Während der Auflagedauer der Rechnung hat jeder Steuerpflichtige das Recht auf Einsichtnahme in die Belege der Gemeinderechnung, jedoch mit Ausnahme der Steuerdossiers und unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Datenschutzgesetzes.

**Die Jahresrechnung 2016 der Einwohner- und Burgergemeinde wurde an der Ur- und Burgerversammlung vom 08. Juni 2017 präsentiert und einstimmig genehmigt.**

**Konrad Burgener**  
Gemeindepräsident

**Saskia Bumann**  
Gemeindeschreiberin

## Bericht des Gemeindepräsidenten zur Jahresrechnung 2016

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Es freut den Gemeinderat und die Verwaltung, Ihnen die Jahresrechnung 2016 zur präsentieren. Die vorliegende Jahresrechnung gibt Ihnen umfassend Auskunft über die finanzielle Situation unserer Gemeinde.

Auch in diesem Jahr dürfen wir zusammen auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr zurückblicken. Dank der konsequenten Einhaltung des Jahresbudgets resultierte erneut ein sehr erfreulicher Ertragsüberschuss.

Der interkommunale Lastenausgleichsfonds hat sich gegenüber dem Vorjahr nur geringfügig geändert und beträgt im Geschäftsjahr CHF 132'606.00. Unsererseits haben wir für die Äufnung des Finanzausgleichsfonds einen Beitrag von CHF 18'369.00 geleistet. Bei den Einkommenssteuern der natürlichen Personen dürfen wir im Berichtsjahr erfreulicherweise Mehreinnahmen von CHF 55'819.00 verzeichnen. Bei den Steuern der juristischen Personen haben wir Mindereinnahmen von CHF 14'799.00. Dieser Rückgang resultiert aus der steuerlichen Neuberechnung der Partnerwerke durch den Kanton gemäss den hinterlegten Jahresrechnungen.

Die Wasserzinsen der KWM und KW Ackersand belaufen sich im Betriebsjahr auf CHF 520'872.00 und sind somit gegenüber dem Vorjahr um CHF 137'104.00 tiefer ausgefallen.

Nachfolgend zeigen wir Ihnen die wichtigsten Kennzahlen zur Jahresrechnung auf:

Kennzahl	Rechnung 2015	Rechnung 2016	Massgrösse
Selbstfinanzierungsgrad	232%	62%	> 100% sehr gut
Selbstfinanzierungskapazität	31%	21%	> 20% sehr gut
Ordent. Abschreibungssatz	16%	10%	> 10% genügend Abschreibung
Nettoschuld pro Kopf		101	3000 angemessene Verschuldung
Nettovermögen pro Kopf	626		
Bruttoschuldenvolumenquote	102%	118%	< 200% gut

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Cash flow von CHF 499'469.00 ab. Nach Vornahme der ordentlichen Abschreibung von CHF 236'611.00 ergibt sich ein Ertragsüberschuss von CHF 262'858.00. Das Eigenkapital konnte somit um diesen Betrag erhöht werden und beträgt per 31.12.2016 CHF 2'162'382.00.

Im Geschäftsjahr wurden Bruttoinvestitionen von CHF 1'136'305.00 vorgenommen. Nach Abzug der Investitionseinnahmen und Beiträgen Dritter belaufen sich die Nettoinvestitionen auf CHF 796'250.00. Somit konnten nicht sämtliche getätigten Investitionen mit dem Ertragsüberschuss aus der laufenden Rechnung beglichen werden.

Danken will euch, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, für die Unterstützung und die interessanten Gespräche während dem Jahr. Ein weiterer Dank geht an die Kollegen im Gemeinderat für die angenehme konstruktive Zusammenarbeit. Last but not least, ein spezieller Dank an unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Gemeinde, welche sich das ganze Jahr hindurch immer wieder für das Wohlergehen und die Belange der Bevölkerung einsetzen.

**Konrad Burgener**  
Gemeindepräsident

# Einwohnergemeinde Saas-Balen

## Einleitende Botschaft zur Jahresrechnung 2016

Es freut die Verwaltung, den Bürgerinnen und Bürgern erneut ein erfolgreicher und über dem Budget liegender Jahresabschluss 2016 präsentieren zu dürfen.

Dieses gute Jahresergebnis konnte nur Dank der Mehreinnahmen bei den Steuern der natürlichen Personen und der konsequenten Einhaltung der budgetierten Kosten erwirtschaftet werden.

Dank eines Ertragsüberschusses von CHF 262'858.40 konnte das Eigenkapital auf CHF 2'162'382.47 erhöht werden.

Mit der erarbeiteten Selbstfinanzierungsmarge von CHF 499'469.66 konnten die Nettoinvestitionen von CHF 796'250.26 nicht vollumfänglich aus eigenen Mitteln finanziert werden.

Bei allen vorgegebenen Kennzahlen wird die finanzielle Situation der Gemeinde mit gut bis sehr gut eingestuft. Das erfolgreiche Jahresergebnis und die guten Kennzahlen haben es der Verwaltung erlaubt, die vorgeschriebenen Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen vorzunehmen.

Aus dem Pro-Kopfvermögen von CHF 626.00 aus dem Vorjahr resultiert im Berichtsjahr eine Pro-Kopfverschuldung von CHF 101.00.

Saas-Balen, 08.06.2017

**Konrad Burgener**  
*Gemeindepräsident*

## BESTANDESRECHNUNG 2016

		Bestand am 31.12.2015	Veränderungen		Bestand am 31.12.2016
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>4'886'544.15</b>	<b>274'578.12</b>		<b>5'161'122.27</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>3'036'643.90</b>		<b>285'060.88</b>	<b>2'751'583.02</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel</b>	<b>1'326'725.67</b>		<b>263'360.43</b>	<b>1'063'365.24</b>
1000.01	Hauptkassa	2'846.90	1'056.45		3'903.35
1001.01	Postcheck 19-5464.5	210'813.52		195'232.85	15'580.67
1002.01	UBS B1 D Haushalt	144'529.09		144'529.09	
1002.02	UBS B2 F Vermessung Bidermatten	60'019.85	6.00		60'025.85
1002.07	Raiffeisen 2700.55 Quelle Niedergut	10'597.90	49'210.60		59'808.50
1002.08	WKB C0854.77.01 Lammugrabu	128'817.70		40.00	128'777.70
1002.11	UBS 01 X Zweckgebunde Spenden für Projekte	713'994.36	32'410.06		746'404.42
1002.12	Raiffeisen 2700.01 Haushalt	29'812.25		25'931.00	3'881.25
1002.13	WKB S 0100.55.22		7'608.45		7'608.45
1002.14	Raiffeisen 2700.05 Anlagekonto	1'714.05		1'714.05	
1002.15	Raiffeisen 2700.79 Kontokorrent Los 3	23'580.05	13'795.00		37'375.05
<b>101</b>	<b>Guthaben</b>	<b>652'348.24</b>		<b>8'535.34</b>	<b>643'812.90</b>
1012.09	Guthaben Steuern 2003	3'019.90			3'019.90
1012.10	Guthaben Steuern 2004	47'156.80			47'156.80
1012.11	Guthaben Steuern 2005	960.25			960.25
1012.13	Guthaben Steuern 2007	3'187.40			3'187.40
1012.14	Guthaben Steuern 2008	10'883.50		2'635.00	8'248.50
1012.15	Guthaben Steuern 2009	78'176.85		560.00	77'616.85
1012.16	Guthaben Steuern 2010	115'597.60		153.00	115'444.60
1012.17	Guthaben Steuern 2011	104'333.70		1'360.90	102'972.80
1012.18	Guthaben Steuern 2012	535.20		22'433.75	-21'898.55
1012.19	Guthaben Steuern 2013	5'052.42		26'225.77	-21'173.35
1012.20	Guthaben Steuern 2014	111'053.80		98'704.45	12'349.35
1012.21	Guthaben Steuern 2015	139'255.02	15'777.98		155'033.00
1012.22	Guthaben Steuern 2016		113'932.85		113'932.85
1019.01	Debitoren Tourismus	2'881.30		1'201.25	1'680.05
1019.03	Debitoren Gebühren	10'554.50	15'027.95		25'582.45
1019.07	Debitor Postagentur	9'000.00			9'000.00
1019.08	Debitor Soz.med.Zentrum	10'700.00			10'700.00
<b>102</b>	<b>Wertschriften, Legate, Fundi</b>	<b>168'800.00</b>			<b>168'800.00</b>
1020.01	Aktien KW Ackersand	103'800.00			103'800.00
1022.01	Darlehen Burgergemeinde	65'000.00			65'000.00
<b>103</b>	<b>Transitorische Aktiven</b>	<b>888'769.99</b>		<b>13'165.11</b>	<b>875'604.88</b>
1030.01	Transitorische Aktiven	888'769.99		13'165.11	875'604.88
<b>11</b>	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>1'849'900.25</b>	<b>559'639.00</b>		<b>2'409'539.25</b>
<b>114</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>1'634'001.00</b>	<b>490'499.00</b>		<b>2'124'500.00</b>
1140.01	Baulandumlegung	14'400.00		1'500.00	12'900.00
1140.02	Grundbuchvermessung	62'400.00	7'400.00		69'800.00
1140.03	Planung	75'100.00		7'600.00	67'500.00
1140.04	Tourismus	23'900.00		2'400.00	21'500.00
1141.01	Wasserversorgung	92'400.00	26'700.00		119'100.00
1141.02	Kanalisationen	86'400.00		8'700.00	77'700.00
1141.03	Regional ARA Saas	129'500.00	1'400.00		130'900.00
1141.04	Kleinkraftwerk	1.00		1.00	

## BESTANDESRECHNUNG 2016

	Bestand am 31.12.2015	Veränderungen		Bestand am 31.12.2016
		Zuwachs	Abgang	
1141.06 Verbauung, Sicherheit	110'400.00	6'100.00		116'500.00
1141.07 Sportplatz	124'800.00	103'200.00		228'000.00
1141.08 Umwelt	10'500.00		1'100.00	9'400.00
1141.09 Landwirtschaft	7'200.00		800.00	6'400.00
1141.10 Soziales	5'200.00	800.00		6'000.00
1141.11 Flüsse, Bäche, Berieselung	38'200.00	74'300.00		112'500.00
1141.12 Strasse, Wege	629'200.00	103'800.00		733'000.00
1143.01 Gemeindelokalitäten	127'300.00	111'700.00		239'000.00
1143.02 Kirchliche Anlagen	40'400.00		31'600.00	8'800.00
1143.04 Bauland		90'000.00		90'000.00
1145.01 Waldpflege	15'000.00		1'500.00	13'500.00
1146.01 Fahrzeuge, Material	41'700.00	20'300.00		62'000.00
<b>115 Darlehen und Beteiligungen</b>	<b>173'503.00</b>	<b>69'140.00</b>		<b>242'643.00</b>
1152.01 Aktien Skillift AG	1.00			1.00
1152.02 Aktien Bergbahnen Hohsaas AG	1.00			1.00
1152.03 Aktien WEG	77'900.00			77'900.00
1152.04 Aktien Altersheim St.Martin	500.00			500.00
1152.06 Aktien Saastal Bergbahnen AG	6.00	20'000.00		20'006.00
1152.07 Stiftungskapital Alterseheim	69'000.00			69'000.00
1152.10 KW Ackersand I AG	2'595.00			2'595.00
1152.11 EVWR Energiedeinst Visp	2'700.00			2'700.00
1154.01 Beteiligung DANET (Glasfasernetz)	20'800.00	49'140.00		69'940.00
<b>118 Vorschüsse Spezialfinanzierungen</b>	<b>42'396.25</b>			<b>42'396.25</b>
1181.01 Vorschüsse Wasserversorgung	11'595.70			11'595.70
1181.02 Vorschüsse Abwasserentsorgung	21'465.40			21'465.40
1181.03 Vorschüsse Abfallbewirtschaftung	9'335.15			9'335.15
<b>Gesamtaktiven</b>	<b>4'886'544.15</b>	<b>274'578.12</b>		<b>5'161'122.27</b>

### Eventualverpflichtungen

- Solidarbürgschaft Restaurant Mattmark Fr. 890'000.-
- CHG/Saastal Marketing AG Fr. 15'424.-

## BESTANDESRECHNUNG 2016

		Bestand am 31.12.2015	Veränderungen		Bestand am 31.12.2016
			Zuwachs	Abgang	
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>4'886'544.15</b>	<b>274'578.12</b>		<b>5'161'122.27</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>2'771'816.28</b>		<b>18'280.28</b>	<b>2'753'536.00</b>
<b>200</b>	<b>Kurzfristige Schulden</b>	<b>403'323.55</b>		<b>64'526.78</b>	<b>338'796.77</b>
2000.01	Kreditoren	403'323.55		64'536.78	338'786.77
2000.02	Kunden Kreditoren		10.00		10.00
<b>201</b>	<b>Haushaltkredite</b>	<b>19'903.90</b>	<b>98'304.02</b>		<b>118'207.92</b>
2010.01	UBS B1 D Haushalt		118'207.92		118'207.92
2010.04	WKB S 0100.55.22	19'903.90		19'903.90	
<b>202</b>	<b>Mittel- u. langfristige Schulden</b>	<b>1'050'000.00</b>			<b>1'050'000.00</b>
2021.09	Patengemeinde Zuchwil	200'000.00		50'000.00	150'000.00
2023.02	WKB L 0343.09.78 /24.3.11-24.3.2016 / 1.94%	400'000.00		400'000.00	
2024.03	RFK 2700.34/ 01.12.2008 - 30.11.2016 / 3.8%	450'000.00		450'000.00	
2024.05	RFK 2700.31/1 Festdarlehen 17.08.2016-17.08.2030 / 1.41%		200'000.00		200'000.00
2024.06	RFK 2700.80/1 Festdarlehen 17.08.2016-17.08.2025 / 1.05%		300'000.00		300'000.00
2024.07	RFK 2700.47/1 30.11.2016-30.11.2028 / 1.27%		400'000.00		400'000.00
<b>205</b>	<b>Transitorische Passiven</b>	<b>445'178.87</b>		<b>133'638.18</b>	<b>311'540.69</b>
2050.01	Transitorische Passiven	445'178.87		133'638.18	311'540.69
<b>209</b>	<b>Andere laufende Verpflichtungen</b>	<b>853'409.96</b>	<b>81'580.66</b>		<b>934'990.62</b>
2090.01	Quelle Niedergut	10'597.90	49'210.60		59'808.50
2090.02	WKB Lammugrabu	128'817.70		40.00	128'777.70
2090.05	UBS Zweckgebundene Spenden	713'994.36	32'410.06		746'404.42
<b>22</b>	<b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>215'203.80</b>	<b>30'000.00</b>		<b>245'203.80</b>
<b>228</b>	<b>Verpflichtungen Spezialfinanzierungen</b>	<b>215'203.80</b>	<b>30'000.00</b>		<b>245'203.80</b>
2281.06	Spezialfonds Schutzraumplätze	35'203.80			35'203.80
2281.07	Fonds Wohnbauförderung	180'000.00	30'000.00		210'000.00
<b>29</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>1'899'524.07</b>	<b>262'858.40</b>		<b>2'162'382.47</b>
<b>290</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>1'899'524.07</b>	<b>262'858.40</b>		<b>2'162'382.47</b>
2900.01	Eigenkapital	1'899'524.07	262'858.40		2'162'382.47
	<b>Gesamtpassiven</b>	<b>4'886'544.15</b>	<b>274'578.12</b>		<b>5'161'122.27</b>

# Abschreibungstabelle 2016

Konto	Bezeichnung	Abschr. Konto	Alter Bestand	Aktivierung	Passivierung	Ansatz	Abschreibung	Neuer Bestand
1140.01	Baulandumlegung	100.331.01	14'400.00			10.00	1'500.00	12'900.00
1140.02	Grundbuchverm.	100.331.01	62'400.00	16.65	-15'221.40	10.00	7'838.05	69'800.00
1140.03	Planung	790.331.01	75'100.00			10.00	7'600.00	67'500.00
1140.04	Tourismus	830.331.01	23'900.00			10.00	2'400.00	21'500.00
1140.05	Waldpflege		0.00			0.00	0.00	0.00
1141.01	Wasserversorgung	700.331.01	92'400.00	40'000.00		10.00	13'300.00	119'100.00
1141.02	Kanalisationen	710.331.01	86'400.00			10.00	8'700.00	77'700.00
1141.03	Regional ARA SAAS	710.331.01	129'500.00	16'050.00		10.00	14'650.00	130'900.00
1141.04	Kleinkraftwerk	861.331.01	1.00	1'523.50		10.00	1'524.50	0.00
1141.06	Verbauung Sicherheit	750.331.01	110'400.00	69'369.60	50'366.90	10.00	12'902.70	116'500.00
1141.07	Sportplatz	340.331.01	124'800.00	198'116.70	69'210.00	10.00	25'706.70	228'000.00
1141.08	Umwelt	700.331.01	10'500.00			10.00	1'100.00	9'400.00
1141.09	Landwirtschaft	800.331.01	7'200.00			10.00	800.00	6'400.00
1141.10	Soziales	550.331.01	5'200.00	1'527.56		10.00	727.56	6'000.00
1141.11	Flüsse, Bäche, Berieselung	700.331.01	38'200.00	15'1827.10	65'000.00	10.00	12'527.10	112'500.00
1141.12	Strassen, Wege	620.331.01	629'200.00	211'903.60	20'000.00	10.00	88'103.60	733'000.00
1143.01	Gemeindelokalitäten	029.331.01	127'300.00	239'731.05	101'500.00	10.00	26'531.05	239'000.00
1143.02	Kirchliche Anlagen	390.331.01	40'400.00		49'200.00	10.00	-8'800.00	0.00
1143.04	Baulandparzelle	029.331.01	0.00	100'000.00		10.00	10'000.00	90'000.00
1145.01	Waldpflege	810.331.01	15'000.00			10.00	1'500.00	13'500.00
1146.01	Fahrzeuge Material	625.331.01	41'700.00	37'100.00		10.00	16'800.00	62'000.00
1152.01	Aktien Skiifft AG	830.331.01	1.00			0.00	0.00	1.00
1152.02	Aktien Berg.Hohsaas		1.00			0.00	0.00	1.00
1152.03	Aktien WEG		77'900.00			0.00	0.00	77'900.00
1152.04	Aktien Altersheim St.Martin		500.00			0.00	0.00	500.00
1152.06	Aktien Saastal Bergbahnen AG	830.331.01	6.00	20'000.00		0.00	0.00	20'006.00
1152.07	Stiftungskapital Altersheim		69'000.00			0.00	0.00	69'000.00
1152.10	KW Ackersand I AG		2'595.00			0.00	0.00	2'595.00
1152.11	EVWR Energiedienste Visp		2'700.00			0.00	0.00	2'700.00
1154.01	Beteiligung DANET		20'800.00	49'140.00		0.00	0.00	69'940.00
	<b>TOTAL</b>		<b>1'807'504.00</b>	<b>1'136'305.76</b>	<b>340'055.50</b>		<b>245'411.26</b>	<b>2'358'343.00</b>

**Synoptische Tabelle der beanspruchten sowie noch verfügbaren Verpflichtungskredite - VFFG, Art. 30, a. 2, Litt.d Jahr 2016**

Konto	Bezeichnung Objekt	Beschluss		Kredit		Beanspruchter Kredit am		Verfügbare Kredit
		Urversammlung	Generalrat	ur- sprünglich	Zusätzlich	1.1.16-31.12.16	31.12.2016	
		lung	rat					
345.500.02	Alter Talweg Balen-Bidermatten	28.05.2014		1'000'000			14'000	986'000
	Sanierung Strasse Niedergut	09.12.2016		170'000		0	0	170'000
340.501.05	Kunstrasenbelag Sportplatz	11.12.2015		180'000		189'572	0	9'572
029.501.03	Küche MZG	11.12.2015		200'000		231'390	0	31'390
800.501.02	Sanierung Zwillenhaus <i>abgeschlossen/Lie verkauft</i>	07.12.2010		100'000			77'833	22'167
760.501.07	Verbauung Steinschlag Schild	13.12.2013		1'900'000		10'292	98'488	1'801'512
340.501.03	Biotop Steimattu	13.12.2013		280'000			2'675	277'325
710.501.02	Zugang Hollerbiel, Ant. Abwasser	11.12.2015		50'000		0	0	50'000
700.501.06	Zugang Hollerbiel, Ant. Trinkwasser	11.12.2015		90'000		40'000	40'000	50'000
620.501.05	Zugang Hollerbiel Ant. Weg	11.12.2015		220'000		141'142	141'142	78'858

Für den Überzug von Fr. 9'572.00 braucht es keinen zusätzlichen Kreditbeschluss, da Beiträge Dritter über Fr. 69'210.00 Restschuld lediglich Fr. 120'362.00

Für den Überzug von Fr. 31'390.00 braucht es keinen zusätzlichen Kreditbeschluss, da Beiträge Dritter über Fr. 101'500.00 Restschuld lediglich Fr. 129'890.00

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>361'077.75</b>	<b>59'099.15</b>	<b>356'200</b>	<b>68'700</b>	<b>325'807.70</b>	<b>72'939.50</b>
<b>011</b>	<b>Legislative</b>	<b>7'853.85</b>	<b>0.00</b>	<b>1'900</b>	<b>0</b>	<b>8'802.15</b>	<b>0.00</b>
301.01	Entschädigung Wahlbüro	0.00		300		300.00	
317.01	Verpflegungsspesen	14.45		100		80.00	
318.02	Revision Verwaltungsrechnung	6'132.65		0		6'608.50	
318.03	Ur- und Burgerversammlung / Anlässe	1'706.75		1'500		1'813.65	
<b>012</b>	<b>Exekutive</b>	<b>83'749.75</b>	<b>1'300.00</b>	<b>81'000</b>	<b>0</b>	<b>80'899.85</b>	<b>1'650.00</b>
300.01	Besoldung Gemeindepräsident	26'161.80		26'500		26'161.80	
300.02	Besoldung & Sitzungen Gemeinderat	23'212.30		19'000		19'810.85	
303.01	Sozialleistungen	4'524.95		4'500		4'489.70	
317.01	Anlässe, Veranstaltungen, Empfänge	17'640.30		18'000		19'407.10	
317.02	Repräsentationsspesen	12'210.40		13'000		11'030.40	
436.01	Beiträge Dritter		1'300.00		0		1'650.00
<b>020</b>	<b>Finanzen und Informatik</b>	<b>15'716.35</b>	<b>3'418.25</b>	<b>24'700</b>	<b>3'150</b>	<b>19'507.85</b>	<b>3'226.30</b>
310.04	Verbrauchmaterial Informatik	600.00		1'500		0.00	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	0.00		1'000		0.00	
315.02	Wartung Informatik-Hard- & Software	7'103.45		8'000		9'592.45	
318.01	Programmanpassungen EDV	0.00		800		2'246.40	
318.02	Kopien Schumacher	5'428.95		4'500		4'859.90	
318.03	Inkassospesen, Gebühren	1'043.15		400		1'259.75	
318.06	(Revision Verwaltungsrechnung)	0.00		7'000		0.00	
318.07	Anteil AHV Zweigstelle	1'540.80		1'500		1'549.35	
434.01	Kanzlei- und Amtsgebühren		520.00		250		570.00
434.02	Vergütung für Verwaltungsarbeit		0.00		0		0.00
434.03	Anteil AHV-Zweigstelle		1'776.10		1'500		1'566.30
436.01	Ertrag Kopien und Porti		17.00		100		20.00
436.02	Ertrag Inserate Infoblatt		970.00		1'000		1'070.00
436.04	Rückerstattung Inkassospesen		135.15		300		0.00
<b>021</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>104'858.95</b>	<b>273.00</b>	<b>102'000</b>	<b>7'150</b>	<b>109'707.20</b>	<b>1'067.00</b>
301.01	Löhne Verwaltungspersonal	3'730.00		4'000		3'730.00	
301.02	Löhne Betriebspersonal	57'200.00		57'000		56'420.00	
303.01	Sozialleistungen	8'496.00		3'500		8'660.10	
309.01	Ausbildungs-/Kurskosten	300.00		500		250.00	
309.02	Allg. Personalaufwand	2'128.60		2'500		1'807.90	
310.01	Büromaterial & Drucksachen	2'912.25		1'200		1'899.25	
310.02	Drucksachen, Publikationen	2'572.45		1'000		6'738.30	
311.01	Möbilien und Maschinen	0.00		4'000		2'187.55	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	0.00		1'000		600.00	
318.01	Allg. Haftpflichtversicherung	6'562.50		6'800		6'562.50	
318.02	Beratungskosten, Prozesskosten	2'274.55		3'000		534.60	
318.03	Telefon-, Faxgebühren	1'695.20		1'800		1'703.35	
318.04	Porti, Versandkosten	9'163.70		8'000		8'914.35	
318.05	SIBE Arbeitnehmerschutz	358.15		200		20.05	
318.06	Sonstige Kosten	260.85		1'000		3'107.65	
318.09	SIBE Arbeitnehmerschutz	0.00		500		517.40	
319.01	Diverse Abo & Jahresbeiträge	7'204.70		6'000		6'054.20	
436.02	Beiträge Dritter Gebühren		0.00		0		548.00
436.03	(Rückzahlung Pfarrei Versicherungen)		0.00		7'000		0.00
436.05	Diverser Ertrag		273.00		150		519.00

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>029</b>	<b>Bauverwaltung und Liegenschaften</b>	<b>92'643.60</b>	<b>12'350.00</b>	<b>91'600</b>	<b>15'900</b>	<b>53'355.80</b>	<b>25'828.80</b>
312.01	Wasser, Strom, Heizung, MZG	23'889.80		35'000		21'880.30	
313.01	Reinigungs-, Verbrauchsmaterialien	1'876.40		2'000		1'510.05	
314.01	Unterhalt Mehrzweckgebäude	6'474.45		7'000		3'024.00	
314.02	Unterhalt andere Gebäude	0.00		3'000		322.50	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	595.90		3'000		2'719.00	
317.01	Spesenentschädigung	0.00		100		0.00	
318.01	Publikationen Amtsblatt	1'400.95		900		1'486.30	
318.03	Gebühren Beurteilung Baugesuche	610.00		1'600		815.55	
318.04	Sach-. Gebäudeversicherung	21'265.05		22'000		21'598.10	
331.01	Abschreibung Gemeindelokalitäten	36'531.05		17'000		0.00	
427.01	Mietertrag Mehrzweckgebäude		7'250.00		7'200		11'700.00
427.02	Mietertrag andere Gebäude		0.00		200		0.00
431.01	Baubewilligungen		5'100.00		8'000		13'874.00
436.01	Rückerstattungen Dritter Amtsblattgebühren etc.		0.00		0		104.80
437.01	Baubussen		0.00		500		150.00
<b>090</b>	<b>Postagentur</b>	<b>56'255.25</b>	<b>41'757.90</b>	<b>55'000</b>	<b>42'500</b>	<b>53'534.85</b>	<b>41'167.40</b>
301.01	Löhne Betriebspersonal	43'008.65		44'000		43'982.70	
303.01	Sozialleistungen	5'730.00		6'000		5'875.10	
311.02	Unterhalt Maschinen und Mobiliar	2'036.05		700		737.40	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	1'098.40		1'100		1'042.00	
314.01	Unterhalt Postlokal	358.20		300		199.15	
314.02	Schneeräumung	1'300.00		1'300		0.00	
318.01	Gebäude- & Haftpflichtversicherung	182.80		200		0.00	
318.02	Telefon, Fax und Portigebühren	1'078.80		1'100		1'185.10	
318.03	Sonstige Kosten	1'462.35		300		513.40	
436.01	Ertrag Postagentur		19'521.50		17'000		18'052.05
436.02	Ertrag Reisedienst		1'429.15		1'500		1'051.30
436.03	Ertrag Skipassverkauf		5'807.25		9'000		7'064.05
436.04	Diverser Ertrag		15'000.00		15'000		15'000.00
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>76'821.55</b>	<b>16'626.49</b>	<b>86'800</b>	<b>21'200</b>	<b>73'666.90</b>	<b>22'496.43</b>
<b>100</b>	<b>Grundbuch u. Kataster</b>	<b>25'764.35</b>	<b>905.15</b>	<b>31'050</b>	<b>2'500</b>	<b>29'837.20</b>	<b>3'704.60</b>
301.01	Gehalt Registerhalter	11'214.10		10'000		9'398.95	
303.01	Sozialleistungen	1'476.00		1'600		1'256.25	
309.01	Übriger Personalaufwand	406.00		5'000		4'241.00	
310.01	Büromaterial & Drucksachen	0.00		200		0.00	
311.01	Anschaffung	0.00		500		691.20	
315.01	Unterhalt Büromaschinen & Mobiliar	702.00		0		0.00	
318.01	Mutationen, Nachführung Kataster	2'007.90		2'500		4'577.60	
318.02	Telefon & Porti Registerhalter	329.80		350		362.90	
318.03	EDV-Kosten	290.50		900		702.00	
331.01	Abschreibungen	9'338.05		10'000		8'607.30	
436.01	Rückerstattungen Gebäudenachführungen		905.15		1'500		1'682.85
438.01	Eigenleistungen für Investitionen		0.00		1'000		2'021.75
<b>102</b>	<b>Einwohner- und Fremdenkontrolle</b>	<b>1'859.75</b>	<b>990.00</b>	<b>700</b>	<b>1'200</b>	<b>1'122.50</b>	<b>990.00</b>
310.01	Ankauf ID-Karten	757.40		700		580.60	
318.01	Aufwand Fremdenkontrolle	1'102.35		0		541.90	
431.01	Verkauf & Verlängerung ID-Karten & Pässe		990.00		1'200		990.00

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>113</b>	<b>Gemeindepolizei</b>	<b>18'000.00</b>	<b>5'841.37</b>	<b>13'100</b>	<b>12'000</b>	<b>12'804.00</b>	<b>8'820.00</b>
318.01	Polizeigericht	0.00		100		54.00	
362.01	Anteil Gemeindepolizei Saas	18'000.00		13'000		12'750.00	
437.01	Polizeibussen und Verlängerungen		5'841.37		12'000		8'820.00
<b>119</b>	<b>Sicherheit</b>	<b>4'241.65</b>	<b>0.00</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>1'907.70</b>	<b>0.00</b>
318.01	Interkommunaler Führungsstab	2'783.65		2'800		1'839.10	
318.02	Unterhalt Sirenen	0.00		200		68.60	
318.04	SMS Strassen-Infodienst	1'458.00		0		0.00	
<b>120</b>	<b>Friedensrichter</b>	<b>719.55</b>	<b>0.00</b>	<b>750</b>	<b>0</b>	<b>144.95</b>	<b>0.00</b>
310.01	Büromaterial, Drucksachen , Spesen	0.00		100		0.00	
318.01	Rechtsbeistand Gemeinderichter	719.55		500		144.95	
318.02	Kosten Zivilstandsamt	0.00		150		0.00	
<b>122</b>	<b>Interkommunale Vormundschaftsbehörde</b>	<b>4'100.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6'200</b>	<b>0</b>	<b>4'300.00</b>	<b>0.00</b>
362.01	Kostenanteil Gemeinde KESB Stalden-Saastal	4'100.00		6'200		4'300.00	
<b>140</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>18'075.15</b>	<b>5'889.97</b>	<b>27'000</b>	<b>5'500</b>	<b>19'550.55</b>	<b>5'981.83</b>
301.03	Aufwand für Einsätze	814.00		0		0.00	
309.01	Ausbildungs-, Kurskosten	0.00		0		392.00	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	0.00		0		80.00	
314.01	Unterhalt Feuerwehrlokal	300.00		0		300.00	
318.02	Anteil Stützpunktfeuerwehr	16'961.15		27'000		18'563.55	
365.01	Verschiedene Beiträge	0.00		0		215.00	
430.01	Feuerwehersatzgebühr		5'249.97		5'500		5'981.83
436.02	Rückerstattung Einsätze Dritter		640.00		0		0.00
<b>151</b>	<b>Schiessstand</b>	<b>4'000.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>4'900</b>	<b>0</b>	<b>4'000.00</b>	<b>3'000.00</b>
311.01	Anteil Unterhaltskosten Regionalschiessstand	4'000.00		4'000		4'000.00	
331.01	Abschreibung Regionaler Schiessstand	0.00		900		0.00	
436.01	Rückerstattung Gemeinden		3'000.00		0		3'000.00
<b>160</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>61.10</b>	<b>0.00</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
318.02	Telefongebühren, Alarmsirenen	61.10		100		0.00	
<b>2</b>	<b>UNTERRICHTSWESEN - BILDUNG</b>	<b>265'915.99</b>	<b>12'290.70</b>	<b>276'900</b>	<b>10'800</b>	<b>260'875.15</b>	<b>10'143.05</b>
<b>200</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>29'557.75</b>	<b>0.00</b>	<b>32'000</b>	<b>0</b>	<b>19'340.50</b>	<b>0.00</b>
318.02	Schülertransporte	10'257.65		11'000		9'129.50	
352.01	Schulgelder Kindergarten Saas-Grund	19'300.10		21'000		10'211.00	

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>210</b>	<b>Primarschule</b>	<b>160'827.65</b>	<b>7'469.25</b>	<b>164'050</b>	<b>2'100</b>	<b>129'271.50</b>	<b>3'175.45</b>
301.01	Besoldung Abwärtspersonal	23'920.00		24'000		23'738.00	
302.01	Gehälter Primarschule	0.00		0		3'284.05	
302.03	Bruttogehälter Schuldirektion	12'937.60		10'000		5'717.45	
303.01	Sozialversicherungen AHV/IV/EO	4'635.10		900		4'270.50	
304.01	Pensionskasse	1'575.20		1'400		1'002.85	
305.01	Unfall und Krankenversicherung	164.65		150		336.15	
309.01	Lehrerfortbildung, Kurse, Spesen	0.00		0		3'391.00	
310.01	Schulmaterial, Lehrmittel	3'411.45		2'000		4'421.85	
311.01	Kauf und Unterhalt Apparate und Geräte	2'189.90		1'000		2'129.00	
311.02	Anschaffung Schulmobiliar	2'172.60		2'000		5'400.25	
311.03	Anschaffung und Unterhalt Turngeräte	4'801.40		2'500		3'258.70	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen & Apparate	431.45		2'000		3'992.80	
317.01	Schulreisen, Anlässe	2'275.95		1'000		838.20	
318.02	Schülertransporte	5'814.00		2'500		2'798.00	
318.04	Informatiksupport	5'885.70		0		0.00	
318.05	Skischulunterricht	922.75		1'000		342.50	
318.06	Verkehrserziehungskurse	0.00		0		156.00	
318.07	Zuschlag auf Löhne (Zinsen und Spesen Kanton)	786.70		600		542.30	
331.01	Abschreibung Primarschulhaus	0.00		15'000		14'202.35	
352.01	Schulgelder Primarschule Saas-Grund	19'300.05		21'000		17'870.35	
361.01	Gemeindeanteil Gehälter Schüler KG & PS	69'603.15		77'000		31'579.20	
427.02	Mietertrag Turnhalle		3'491.00		700		879.00
436.03	Rückerstattung Dritter		1'022.35		0		0.00
452.01	Schulgelder der Auswärtigen		1'200.00		0		900.00
461.03	Subventionen Kanton Primarschule		1'755.90		1'400		1'396.45
<b>211</b>	<b>Orientierungsschule</b>	<b>65'916.30</b>	<b>1'968.45</b>	<b>65'850</b>	<b>2'800</b>	<b>103'706.15</b>	<b>3'253.10</b>
302.02	Bruttogehälter Schuldirektion	9'993.60		11'000		12'973.80	
303.01	Sozialversicherungen AHV/IV/EO	943.75		1'000		1'226.50	
304.01	Pensionskasse	1'492.45		1'800		1'852.40	
305.01	Unfall- und Krankenversicherung	107.95		150		448.20	
318.01	Schülertransporte	5'373.00		3'000		3'168.00	
318.02	Zuschlag auf Löhne (Zinsen u. Spesen Kanton)	621.45		700		799.25	
352.01	Schulgelder OS Saas-Grund	16'887.60		18'000		23'062.00	
352.02	Betriebsaufwand OS	10'625.70		7'200		7'200.00	
361.01	Gemeindeanteil Gehälter OS Schüler	19'870.80		23'000		52'976.00	
461.02	Subventionen Kanton Orientierungsschule		1'968.45		2'800		3'253.10
<b>213</b>	<b>Handelsschule und Kollegium</b>	<b>1'341.00</b>	<b>1'026.00</b>	<b>2'200</b>	<b>1'100</b>	<b>2'466.00</b>	<b>1'233.00</b>
364.01	Rechnungen der Transportunternehmen	1'341.00		2'200		2'466.00	
461.01	Beitrag Kanton Fahrkosten		1'026.00		1'100		1'233.00
<b>220</b>	<b>Sonderschulen</b>	<b>4'619.29</b>	<b>0.00</b>	<b>3'800</b>	<b>300</b>	<b>1'128.00</b>	<b>0.00</b>
318.01	Telefon & Miete Schulpsychologie	648.85		600		657.00	
361.01	Betriebsausgaben der spezialisierten Institutionen	0.00		500		-3'400.00	

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
361.02	Transportkosten für Schüler mit einer Behinderung	1'985.22		2'000		3'871.00	
365.02	Sonderschulen	1'985.22		700		0.00	
436.01	Elternbeitrag Kinderdorf St.Antonius		0.00		300		0.00
<b>239</b>	<b>Übriges berufliches Bildungswesen</b>	<b>3'654.00</b>	<b>1'827.00</b>	<b>9'000</b>	<b>4'500</b>	<b>4'963.00</b>	<b>2'481.50</b>
364.01	Rechnungen der Transportunternehmen	3'654.00		9'000		4'963.00	
461.01	Beitrag Kanton Fahrkosten		1'827.00		4'500		2'481.50
<b>3</b>	<b>KULTUR - FREIZEIT - KULTUS</b>	<b>172'869.36</b>	<b>9'551.40</b>	<b>215'700</b>	<b>10'900</b>	<b>184'493.75</b>	<b>10'106.10</b>
<b>304</b>	<b>Musikschulen</b>	<b>1'935.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>1'935.00</b>	<b>0.00</b>
365.01	Beiträge Oberwalliser Musikschule	1'935.00		2'000		1'935.00	
<b>309</b>	<b>Übrige Kulturförderung</b>	<b>17'404.30</b>	<b>80.00</b>	<b>22'700</b>	<b>100</b>	<b>20'373.70</b>	<b>20.00</b>
312.01	Wasser,Strom,Heizung alter Konsum	0.00		200		0.00	
317.01	Empfänge, Ehrungen und Aperitivs	1'167.70		1'500		464.90	
318.01	Fronleichnam, religiöse Veranstaltungen	3'431.40		4'000		3'547.40	
365.01	Beiträge an Vereine	8'000.00		6'000		8'500.00	
365.02	Beiträge an kulturelle Veranstaltungen	899.85		1'000		598.50	
365.03	Beitrag 1. Augustfeier	2'655.35		2'500		552.10	
365.04	(Beitrag Jugendanimationstem Saastal)	0.00		6'000		5'210.80	
365.05	Beitrag Saas ischi Heimat, Archiv	1'250.00		1'500		1'500.00	
436.01	Rückerstattungen Dritter		80.00		100		20.00
<b>330</b>	<b>Parkanlagen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
314.01	Unterhalt Parkanlage	0.00		1'000		0.00	
<b>340</b>	<b>Spiel- und Sportanlagen</b>	<b>45'429.86</b>	<b>500.00</b>	<b>47'800</b>	<b>2'500</b>	<b>41'425.15</b>	<b>3'161.20</b>
301.01	Löhne Betriebspersonal	5'226.85		4'000		4'961.70	
311.01	Mobiliar, Maschinen und Apparate	0.00		1'500		0.00	
312.01	Wasser, Strom, Heizung, Kehricht	5'865.30		5'500		5'184.05	
313.01	Verbrauchsmaterial	200.00		300		0.00	
314.01	Unterhalt Sportplatz	4'143.31		3'000		14'691.25	
314.02	Unterhalt Sporplatzgebäude	1'422.40		2'000		437.35	
314.03	Unterhalt Kinderspielplätze	496.90		1'000		75.80	
315.03	Unterhalt Eismaschine	0.00		1'000		0.00	
331.01	Abschreibungen Sportzentrum	25'706.70		27'000		13'933.95	
390.01	Verrechnung Personal	2'368.40		2'500		2'141.05	
427.01	Mietertrag		500.00		2'000		2'151.20
436.01	Einnahmen Sportplatz		0.00		500		1'010.00
<b>345</b>	<b>Wanderweg &amp; Loipen</b>	<b>11'653.75</b>	<b>2'275.00</b>	<b>15'000</b>	<b>1'500</b>	<b>7'374.55</b>	<b>0.00</b>
314.01	Unterhaltsarbeiten Wanderwege & Loipen	11'653.75		15'000		7'374.55	
436.02	Unterhaltsarbeiten an Wanderwegen		2'275.00		1'500		0.00

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>350</b>	<b>Ferienpass</b>	<b>5'555.55</b>	<b>0.00</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>7'400.60</b>	<b>0.00</b>
314.01	Unterhalt Jugendlokal	0.00		0		7'400.60	
317.01	Eigene Beiträge an Gemeinden	220.00		200		0.00	
351.01	Anteil Personalkosten	5'335.55		0		0.00	
<b>390</b>	<b>Römisch-katholische Kirche</b>	<b>88'692.85</b>	<b>6'696.40</b>	<b>126'000</b>	<b>6'800</b>	<b>105'012.95</b>	<b>6'924.90</b>
303.01	Sozialleistungen	1'860.65		2'000		0.00	
311.01	Unterhalt und Reparaturen Kirche	0.00		0		0.00	
331.01	Abschreibungen	-17'600.00		5'000		4'500.00	
362.01	Gemeindebeitrag	104'432.20		110'000		100'512.95	
362.02	Gemeindebeitrag / Kultus Bidermatten	0.00		9'000		0.00	
436.01	Rückzahlung Pfarrei Versicherungen		6'696.40		6'800		6'924.90
<b>391</b>	<b>Evangelisch-refomierte Kirche</b>	<b>2'198.05</b>	<b>0.00</b>	<b>1'000</b>	<b>0</b>	<b>971.80</b>	<b>0.00</b>
362.01	Gemeindebeitrag	2'198.05		1'000		971.80	
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>39'753.16</b>	<b>0.00</b>	<b>35'200</b>	<b>2'000</b>	<b>35'288.21</b>	<b>518.75</b>
<b>440</b>	<b>Sozialmedizinisches Regionalzentrum</b>	<b>19'200.00</b>	<b>0.00</b>	<b>20'000</b>	<b>2'000</b>	<b>19'400.00</b>	<b>518.75</b>
362.01	Sozialmedizinisches Zentrum OW Saastal	19'200.00		20'000		19'400.00	
436.01	Rückerstattung SMZ OW Saastal		0.00		2'000		518.75
<b>450</b>	<b>Krankheitsbekämpfung</b>	<b>858.91</b>	<b>0.00</b>	<b>1'000</b>	<b>0</b>	<b>914.01</b>	<b>0.00</b>
361.01	Finanzierung ambulante Suchtbehandlungen	858.91		1'000		914.01	
<b>460</b>	<b>Schulzahnärztliche Pflege</b>	<b>11'043.80</b>	<b>0.00</b>	<b>5'000</b>	<b>0</b>	<b>5'731.60</b>	<b>0.00</b>
364.01	Schulzahnpflege	10'776.75		5'000		5'731.60	
366.01	Schulärztliche Dienste	267.05		0		0.00	
<b>490</b>	<b>Übriges Gesundheitswesen</b>	<b>8'650.45</b>	<b>0.00</b>	<b>9'200</b>	<b>0</b>	<b>9'242.60</b>	<b>0.00</b>
319.03	Arztdienst Sommer	5'875.20		5'500		5'875.20	
361.01	Finanzierung Dispositiv Rettungswesen	2'775.25		3'700		3'367.40	
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>162'080.09</b>	<b>30'076.30</b>	<b>151'800</b>	<b>6'000</b>	<b>174'686.19</b>	<b>1'339.00</b>
<b>530</b>	<b>Ergänzungsleistungen zur Alters- und Invalidenversicherung</b>	<b>16'995.55</b>	<b>0.00</b>	<b>18'000</b>	<b>0</b>	<b>17'311.12</b>	<b>0.00</b>
361.01	Ergänzungsleistungen zur AHV/IV	16'995.55		17'000		17'311.12	
361.02	Familienzulagen für nicht Erwerbstätige	0.00		1'000		0.00	

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>540</b>	<b>Jugend- Erwachsenenschutz</b>	<b>283.75</b>	<b>0.00</b>	<b>2'800</b>	<b>0</b>	<b>4'287.90</b>	<b>0.00</b>
361.01	Kosten für Kindes- und Erwachsenenschutz	283.75		2'800		1'287.90	
366.01	Kinderbeiträge KESB mittelloser Eltern	0.00		0		3'000.00	
<b>541</b>	<b>Kinderheime und Kinderkrippen</b>	<b>24'608.75</b>	<b>0.00</b>	<b>13'000</b>	<b>0</b>	<b>8'893.00</b>	<b>0.00</b>
365.01	Kinderhort Kita	2'000.00		0		0.00	
365.02	Kostenverteilung Platzierung von Kindern	22'608.75		13'000		8'893.00	
<b>550</b>	<b>Behinderte</b>	<b>30'301.96</b>	<b>0.00</b>	<b>33'400</b>	<b>0</b>	<b>35'222.14</b>	<b>0.00</b>
331.01	Abschreibungen Investitionen Einrichtungen	727.56		400		681.78	
361.01	Einrichtung Behinderte/soziale	29'574.40		33'000		34'540.36	
<b>570</b>	<b>Alters- und Pflegeheim St. Antonius</b>	<b>30'036.15</b>	<b>0.00</b>	<b>30'000</b>	<b>0</b>	<b>40'678.20</b>	<b>0.00</b>
300.01	Entschädigung Kommission	600.00		0		2'550.00	
364.01	Finanzierung der Pflegeheime - Langzeitpflege	29'436.15		30'000		38'128.20	
<b>580</b>	<b>Individuelle Fürsorge und Sozialhilfe</b>	<b>38'030.69</b>	<b>29'011.30</b>	<b>28'400</b>	<b>5'000</b>	<b>20'929.28</b>	<b>0.00</b>
366.00	Anteil Sozialhilfe	18'278.38		22'000		19'636.88	
366.01	Unterstützung/Sozialhilfe Vorfinanzierung	18'495.80		5'000		0.00	
366.04	Inkasso von Unterhaltsbeiträgen	1'256.51		1'400		1'292.40	
436.01	Rückerstattung Private/Dritte		10'515.50		0		0.00
451.01	Rückerstattung Kanton Vorfinanzierung		18'495.80		5'000		0.00
<b>582</b>	<b>Kantonaler Beschäftigungsfonds</b>	<b>4'234.24</b>	<b>0.00</b>	<b>4'000</b>	<b>0</b>	<b>4'593.55</b>	<b>0.00</b>
361.01	Kantonaler Beschäftigungsfonds	4'234.24		4'000		4'593.55	
<b>589</b>	<b>Verbilligungsaktionen</b>	<b>1'089.00</b>	<b>1'065.00</b>	<b>1'000</b>	<b>1'000</b>	<b>1'339.00</b>	<b>1'339.00</b>
340.01	Eidg.Aktionen	1'089.00		1'000		1'339.00	
436.01	Eidg.Aktionen		1'065.00		1'000		1'339.00
<b>590</b>	<b>Hilfsaktionen im Inland</b>	<b>16'500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>21'200</b>	<b>0</b>	<b>41'432.00</b>	<b>0.00</b>
365.01	Verschiedene Beiträge	15'500.00		20'000		40'432.00	
365.02	Hilfeleistungsfonds Air Zermatt	1'000.00		1'000		1'000.00	
365.03	Beitrag Verein RAV	0.00		200		0.00	

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6 VERKEHR</b>	<b>393'974.85</b>	<b>119'443.90</b>	<b>372'100</b>	<b>109'000</b>	<b>394'091.60</b>	<b>99'822.05</b>
<b>610 Kantonsstrassen</b>	<b>34'933.65</b>	<b>11'979.05</b>	<b>51'000</b>	<b>10'000</b>	<b>29'571.35</b>	<b>4'098.95</b>
331.01 Abschreibungen Neubauten	0.00		11'000		0.00	
361.01 Anteil an Kantonsstrassen	22'781.10		20'000		23'481.30	
361.03 Strassensignalisation	-367.95		9'000		2'320.90	
361.05 Schneeräumung Trottoir	12'520.50		11'000		3'769.15	
461.01 Rückerstattung Schneeräumung Trottoir		11'979.05		10'000		4'098.95
<b>620 Gemeindestrassennetz</b>	<b>167'755.95</b>	<b>3'210.00</b>	<b>140'600</b>	<b>4'000</b>	<b>190'084.65</b>	<b>1'680.00</b>
314.01 Unterhaltsarbeiten	27'224.38		15'000		22'405.20	
314.02 Strassenreinigung	3'013.20		6'000		6'183.35	
314.03 Schneeräumung	4'207.82		7'000		6'499.70	
314.04 Energie Strassenbeleuchtung	10'005.70		10'000		10'485.15	
314.05 Weihnachtsbeleuchtung & Beflaggung	1'197.50		1'500		745.20	
314.06 Strassensignalisation	91.80		0		0.00	
314.07 Unterhalt Zäune	3'165.15		2'500		2'439.45	
314.08 Strassenbeleuchtung	10'664.20		5'000		7'968.85	
314.09 Arbeitsgruppen	1'705.95		1'000		2'236.75	
318.01 Versicherung Strassenlampen	613.50		600		613.50	
331.01 Abschreibungen Strassen	88'103.60		75'000		114'449.75	
390.01 Verrechnung Personal	17'763.15		17'000		16'057.75	
436.01 Rückerstattungen Dritter		2'960.00		0		1'680.00
436.03 Beiträge Dritter		250.00		4'000		0.00
<b>621 Parkhaus, Parkplätze und Parkanlagen</b>	<b>1'340.70</b>	<b>15'951.00</b>	<b>1'300</b>	<b>14'000</b>	<b>359.60</b>	<b>14'411.00</b>
313.01 Verbrauchsmaterial Parkplätze	1'340.70		800		152.60	
314.01 Baulicher Unterhalt	0.00		500		207.00	
434.01 Parkplatzgebühren		15'951.00		14'000		14'411.00
<b>625 Werkhof</b>	<b>167'110.90</b>	<b>88'303.85</b>	<b>154'200</b>	<b>81'000</b>	<b>151'407.65</b>	<b>79'632.10</b>
301.01 Besoldung Betriebspersonal	99'812.70		96'000		89'531.00	
303.01 Sozialleistungen	18'608.35		19'000		17'520.70	
311.01 Anschaffung Geräte, Maschinen & Werkzeuge	2'643.50		3'000		6'697.20	
313.01 Betriebsstoffe Fahrzeuge	4'951.15		8'000		8'488.55	
313.02 Betriebsmaterialien	1'446.75		2'000		1'703.05	
314.01 Unterhaltsarbeiten	0.00		1'000		1'156.25	
315.01 Unterhalt Geräte, Maschinen und Fahrzeuge	10'822.80		7'000		9'337.20	
316.01 Garagenmieten	7'200.00		7'200		7'200.00	
318.03 Fahrzeugversicherungen	4'825.65		5'000		5'073.70	
331.01 Abschreibung	16'800.00		6'000		4'700.00	
434.01 Vergütungen für Dienstleistungen		3'600.00		3'000		3'209.70
436.01 Rückerstattung Dritter		625.00		0		415.60
490 Interne Verrechnung Gemeindearbeiter		84'078.85		78'000		76'006.80

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>650</b>	<b>Regionalverkehr</b>	<b>22'833.65</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000</b>	<b>0</b>	<b>22'668.35</b>	<b>0.00</b>
361.01	Beteiligung ungedeckte Kosten Regionaler Personenverkehr	22'833.65		25'000		22'668.35	
<b>7</b>	<b>UMWELT - RAUMORDNUNG</b>	<b>254'456.89</b>	<b>98'024.25</b>	<b>258'950</b>	<b>91'400</b>	<b>264'793.00</b>	<b>123'834.75</b>
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>47'092.85</b>	<b>27'656.60</b>	<b>47'800</b>	<b>26'900</b>	<b>33'721.20</b>	<b>33'721.20</b>
301.01	Löhne Betriebspersonal	0.00		0		0.00	
314.01	Unterhalt Trinkwasser	0.00		3'000		467.00	
318.01	Analysen , Expertisen	2'047.30		1'500		1'365.70	
318.04	Beitrag an Trinkwasserleitung und Zähler	355.30		0		0.00	
331.01	Abschreibungen	26'927.10		27'300		15'830.75	
390.01	Verrechnung Personal	17'763.15		16'000		16'057.75	
434.01	Zählermieten		4'481.10		4'300		4'327.50
434.02	Trinkwassergebühren		21'637.60		21'000		16'792.45
434.03	Diverse Gebühren		495.00		500		435.00
436.01	Anteil Dritter für Rg von Analysen, Expertisen		902.90		0		570.55
436.02	Rückerstattung Anteil Bewohner		140.00		1'100		0.00
480	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wasser		0.00		0		11'595.70
<b>710</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>89'880.75</b>	<b>44'329.80</b>	<b>77'500</b>	<b>40'000</b>	<b>53'678.30</b>	<b>53'678.30</b>
314.01	Unterhalt Leitungsnetz	699.30		5'000		0.00	
318.02	Abwasser Gemeindegebiet Saas-Grund	3'363.10		3'000		2'719.00	
319.01	Abgabe Mikroverunreinigung	3'303.00		3'500		0.00	
331.01	Abschreibungen	23'350.00		25'000		24'050.00	
352.01	Betriebskosten ARA	56'796.95		39'000		24'768.25	
390.01	Verrechnung Personal	2'368.40		2'000		2'141.05	
434.01	Abwassergebühren		34'085.60		30'000		27'212.90
434.02	ARA Benutzergebühren Tamatten, Anteil Balen		7'103.20		5'000		5'000.00
434.03	Anschlussgebühren ARA		0.00		5'000		0.00
434.04	Rückerstattung Mikroverunreinigung		3'141.00		0		0.00
480	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abwasser		0.00		0		21'465.40
<b>720</b>	<b>Abfallbewirtschaftung</b>	<b>35'128.95</b>	<b>18'792.55</b>	<b>24'050</b>	<b>17'500</b>	<b>28'835.25</b>	<b>28'835.25</b>
311.01	Robidog Behälter	0.00		200		95.00	
313.01	Allgemeines Verbrauchsmaterial	613.00		600		400.95	
314.01	Unterhalt Containerhäuschen	1'408.30		500		0.00	
318.01	Separatsammlungen / Sonderabfälle	100.00		800		771.40	
318.02	Gebührenschnur & Plomben	4'288.00		4'000		8'845.00	
318.03	Alteisen	0.00		500		631.10	
318.05	Gemeindedepone Inneres Gufer	0.00		0		0.00	
318.06	Grünabfuhr	6'453.00		4'000		4'222.80	
318.07	Sonderabfall	1'066.00		600		0.00	
318.08	Deponie Eijensand	8'770.85		1'000		1'639.85	
352.01	Kehrichtabfuhr und Verbrennung	180.00		0		700.00	
352.02	Karton & Papier	1'996.75		2'500		2'411.05	
352.03	Altöl	576.75		100		0.00	
352.04	Glas	2'913.20		2'500		2'786.80	
352.05	Weissblech & Aluminium	620.75		1'000		735.15	
352.06	Küchenabfälle	221.30		250		243.55	

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
390.01 Verrechnung Personal	5'921.05		5'500		5'352.60	
434.01 Kehrichtgebühren, Bussen		366.50		250		300.00
434.02 Gebührenschnur, Plomben, Vignetten		4'660.00		3'500		5'144.50
434.03 Sonderaktion Abfall		0.00		0		30.00
434.04 Plomben Küchenabfälle		280.00		250		260.00
436.01 Rückerstattungen Dritter		13'486.05		13'500		13'765.60
480 Entnahme aus Spezialfinanzierung Abfall		0.00		0		9'335.15
<b>740 Friedhof</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5'100</b>	<b>5'000</b>	<b>6'936.70</b>	<b>7'600.00</b>
313.01 Verbrauchsmaterialien	0.00		100		0.00	
314.01 Unterhaltsarbeiten	0.00		1'000		0.00	
314.02 Kreuze / Grabumrandung	0.00		4'000		6'936.70	
434.01 Kreuze / Grabumrandung		0.00		5'000		7'600.00
<b>750 Gewässerverbauungen</b>	<b>31'412.24</b>	<b>7'245.30</b>	<b>10'000</b>	<b>2'000</b>	<b>18'268.65</b>	<b>0.00</b>
314.01 Unterhalt Wildbäche	12'635.44		4'000		1'427.75	
314.02 Unterhalt Saaservispe	1'768.85		0		2'362.10	
314.03 Unterhalt Kanäle und Gräben	1'736.85		0		0.00	
331.01 Abschreibung	12'902.70		4'000		12'337.75	
390.01 Verrechnung Personal	2'368.40		2'000		2'141.05	
436.01 Kantonsbeiträge		7'245.30		2'000		0.00
<b>760 Lawinerverbauungen/Steinschlagdämme</b>	<b>11'920.00</b>	<b>0.00</b>	<b>28'000</b>	<b>0</b>	<b>12'741.50</b>	<b>0.00</b>
314.01 Unterhalt, Verbauungen	0.00		3'000		3'483.00	
318.01 Lawinenbeobachtung, Reg. Sicherheitsdienst Saastal	6'495.70		5'000		9'258.50	
318.04 Klimawandel im Berggebiet	5'424.30		0		0.00	
331.01 Abschreibungen Lawinerverbauungen	0.00		20'000		0.00	
<b>781 Tierkörperbeseitigung</b>	<b>1'042.10</b>	<b>0.00</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>739.50</b>	<b>0.00</b>
318.01 Entsorgungsgebühren Tierkörpersammelstelle	1'042.10		500		64.60	
352.01 Beteiligung Tierkörpersammelstelle	0.00		0		674.90	
<b>789 Übriger Umweltschutz</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
351.01 (Eröffnung des Fonds zum Unterhalt und Korrektur der Wasserläufe)	0.00		25'000		0.00	
<b>790 Raumplanung</b>	<b>7'980.00</b>	<b>0.00</b>	<b>21'000</b>	<b>0</b>	<b>29'871.90</b>	<b>0.00</b>
318.01 Ortsplanung	0.00		10'000		20'113.40	
318.02 Synthese der Stellungnahmen von Baugesuchen	380.00		2'000		1'358.50	
331.01 Abschreibung Ortsplanung	7'600.00		9'000		8'400.00	

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>792</b>	<b>Wohnbauhilfe</b>	<b>30'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>20'000</b>	<b>0</b>	<b>80'000.00</b>	<b>0.00</b>
380.01	Äufnung Fonds Wohnbau	30'000.00		20'000		80'000.00	
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>328'424.38</b>	<b>268'502.95</b>	<b>357'450</b>	<b>226'400</b>	<b>480'125.25</b>	<b>338'496.50</b>
<b>800</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>13'390.10</b>	<b>350.00</b>	<b>35'700</b>	<b>400</b>	<b>12'625.15</b>	<b>1'100.00</b>
301.01	Lohn Viehispektor	150.00		300		150.00	
301.02	Besoldung Ackerbauleiter	3'017.15		4'000		2'624.45	
303.01	Soziallasten	0.00		400		0.00	
318.02	Unterhalt Berieselungen	3'410.40		3'000		2'532.40	
318.04	Unterhalt Landwirtschaftsgebäude	0.00		20'000		743.20	
318.05	Landwirtschaft in der Zukunft	0.00		1'000		0.00	
331.01	Abschreibungen	800.00		1'000		900.00	
365.01	Besamungsbeiträge	0.00		400		210.00	
365.02	Beiträge	91.50		100		112.50	
390.01	Verrechnung Personal	5'921.05		5'500		5'352.60	
461.01	Kantonsbeitrag Ackerbaustellenleiter		350.00		400		1'100.00
<b>810</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>34'071.25</b>	<b>29'000.00</b>	<b>54'500</b>	<b>10'000</b>	<b>35'961.05</b>	<b>0.00</b>
314.01	Unterhalt Forstwege & -Strassen	0.00		5'000		0.00	
314.02	Schutzwaldpflege, Holzschläge, Durchforstungen	8'250.00		12'500		0.00	
331.01	Abschreibung Forststrassen	1'500.00		2'000		1'700.00	
364.01	Verwaltungsaufwand Forstrevier	12'455.55		16'000		11'434.90	
364.02	Arbeiten für die Gemeinde	4'657.90		8'500		14'558.05	
364.03	Forst-Normalbetrieb	1'286.75		5'000		2'915.50	
390.01	Verrechnung Personal	5'921.05		5'500		5'352.60	
462.01	Allgemeiner Ertrag		29'000.00		10'000		0.00
<b>830</b>	<b>Tourismus</b>	<b>99'237.60</b>	<b>13'345.45</b>	<b>94'950</b>	<b>14'000</b>	<b>119'298.05</b>	<b>16'958.55</b>
301.01	Löhne Betriebspersonal	19'005.75		17'000		16'743.20	
303.01	Sozialleistungen	919.90		1'000		777.15	
318.01	Projekte	1'522.40		0		0.00	
331.01	Abschreibungen	2'400.00		3'000		21'299.00	
364.01	Saas-Fee Saastal Tourismus / Marketing	20'520.00		21'000		21'310.80	
364.04	Tourismusförderungstaxe	12'728.15		11'000		17'151.80	
365.01	Uebrige touristische Beiträge + Loipe	11'625.60		13'000		13'774.15	
365.02	Strom Infohäuschen	0.00		150		0.00	
365.03	Allalin News	6'831.60		6'800		6'831.60	
390.01	Verrechnung Personal	23'684.20		22'000		21'410.35	
436.01	Tourismusförderungstaxe		13'345.45		14'000		16'958.55
<b>861</b>	<b>Elektrizität</b>	<b>181'725.43</b>	<b>225'807.50</b>	<b>172'300</b>	<b>202'000</b>	<b>312'241.00</b>	<b>320'437.95</b>
310.02	Ergänzungsenergie/Dienstleistung EnAlpin	0.00		0		0.00	
310.03	Jahreskostenanteil KW Ackersand	178'639.30		168'000		206'275.80	
319.01	Mehrwertsteuer Strom	1'561.63		800		6'914.10	
331.01	Abschreibungen	1'524.50		3'500		99'051.10	
434.01	Durchleitungsabgaben EW		20'917.80		24'000		17'932.50
434.02	SDL-Erträge KW Ackersand		5'169.95		0		0.00
435.01	Stromverkauf an EW		0.00		0		2'892.80
435.02	Stromverkauf an EnAlpin		199'719.75		178'000		299'612.65

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>9</b>	<b>FINANZEN - STEUERN</b>	<b>125'197.47</b>	<b>1'829'814.75</b>	<b>148'250</b>	<b>1'815'900</b>	<b>158'543.92</b>	<b>2'186'722.96</b>
<b>900</b>	<b>Steuern natürliche Personen</b>	<b>11'393.10</b>	<b>807'137.26</b>	<b>25'000</b>	<b>768'000</b>	<b>20'176.75</b>	<b>957'804.97</b>
330.02	Steuerverluste	1'113.70		15'000		3'228.90	
340	Steuern überbaute Grundstücke Art. 188	10'279.40		10'000		16'947.85	
400.01	Einkommenssteuern		624'235.84		590'000		568'416.99
400.02	Vermögenssteuern		101'205.79		97'000		104'065.61
400.03	Kopfsteuern		5'071.83		5'000		5'885.97
400.04	Quellensteuern		12'612.90		14'000		13'435.20
400.05	Kapitalabfindungen & Liquidationsgewinn		14'502.80		17'000		46'852.05
400.06	Steuern überbaute,unüberbaute und minimale Grundstücksteuer		41'325.30		37'000		38'527.60
400.07	Steuern überbaute Grundstücke Art.188		8'182.80		8'000		7'838.55
400.08	Pauschalbesteuerung		0.00		0		172'783.00
400.21	Vorbezugsraten 2014		0.00		0		0.00
400.22	Vorbezugsraten 2015		0.00		0		0.00
400.23	Vorbezugsraten 2016		0.00		0		0.00
<b>901</b>	<b>Steuern juristische Personen</b>	<b>0.00</b>	<b>251'398.65</b>	<b>0</b>	<b>252'000</b>	<b>0.00</b>	<b>266'197.20</b>
401.01	Gewinnsteuern		54'682.85		82'000		82'639.70
401.02	Kapitalsteuern		45'806.90		50'000		49'838.60
401.03	Grundstücksteuern		150'908.90		120'000		133'718.90
<b>909</b>	<b>Andere Steuern</b>	<b>19'201.00</b>	<b>2'405.00</b>	<b>30'000</b>	<b>2'700</b>	<b>30'296.25</b>	<b>2'860.00</b>
319.01	Kantonssteuern Gemeinde	19'201.00		30'000		30'296.25	
403.03	Hundesteuern		2'405.00		2'700		2'860.00
<b>920</b>	<b>Finanzausgleich</b>	<b>18'369.00</b>	<b>182'606.00</b>	<b>28'400</b>	<b>232'700</b>	<b>19'680.00</b>	<b>230'087.00</b>
341.02	Äufnung interkommunalen Finanzausgleichfonds	18'369.00		28'400		19'680.00	
444.02	Lastenausgleichfonds		132'606.00		132'700		130'087.00
461.02	Beitrag Zuchwil		50'000.00		100'000		100'000.00
<b>931</b>	<b>Gemeindeanteile an Steuern</b>	<b>0.00</b>	<b>5'615.20</b>	<b>0</b>	<b>2'500</b>	<b>0.00</b>	<b>15'039.95</b>
403.01	Grundstückgewinnsteuern		711.60		1'000		3'588.05
405.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern		4'903.60		1'500		11'451.90
<b>932</b>	<b>Gemeindeanteile an Regalien und Patente</b>	<b>37'540.45</b>	<b>563'179.60</b>	<b>4'000</b>	<b>540'500</b>	<b>28'715.05</b>	<b>701'391.05</b>
319.01	Äufnung Fonds für Gewässer u. Elementarschäden	32'529.80		0		24'459.00	
351.01	Anteil Landschaftsfranken der konzedierenden Gemeinden	5'010.65		4'000		4'256.05	
410.01	Wirtschaftspatente Konzessionen		250.00		0		0.00
410.02	Wasserzinse		520'872.00		500'000		657'976.00
410.03	Konzessionsenergie KWM		41'571.00		40'000		41'850.00
441.01	Anteile an Kantonseinnahmen		486.60		500		1'565.05

## RECHNUNG 2016

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>940 Kapitaldienst</b>	<b>38'693.92</b>	<b>17'473.04</b>	<b>40'850</b>	<b>17'500</b>	<b>39'675.87</b>	<b>13'342.79</b>
321.01 Vergütungszinse natürliche Personen	5'622.00		3'500		1'870.85	
321.02 Vergütungszinse juristische Personen	11'441.20		0		0.00	
321.03 Verzugszinsen	23.45		150		151.00	
321.04 Kontokorrentzinsen	32.70		100		0.00	
321.05 Bank- & Postgebühren	1'538.92		1'700		2'284.72	
321.06 Verrechnungssteuer	2.55		400		140.65	
322.01 Darlehenszinsen	20'033.10		35'000		35'228.65	
421.00 Kontokorrentzinsen		15.80		500		540.94
421.01 Habenzins		9'414.25		6'000		4'758.85
422.01 Dividenden Wertschriften		8'042.99		11'000		8'043.00
<b>990 Abschreibungen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>20'000</b>	<b>0</b>	<b>20'000.00</b>	<b>0.00</b>
330.03 Abschreibungen Burgergemeinde	0.00		20'000		20'000.00	
<b>998 Durchlaufkonti</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
399.11 Umbuchungen Gebühren	0.00		0		0.00	
399.20 Durchlaufkonto Löhne	0.00		0		0.00	
<b>Total Aufwand</b>	<b>2'180'571.49</b>		<b>2'259'350</b>		<b>2'352'371.67</b>	
<b>Total Ertrag</b>		<b>2'443'429.89</b>		<b>2'362'300</b>		<b>2'866'419.09</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>262'858.40</b>		<b>102'950</b>		<b>514'047.42</b>	

## RECHNUNG 2016

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>339'731.05</b>	<b>150'700.00</b>	<b>290'000</b>	<b>100'000</b>	<b>10'237.50</b>	<b>0.00</b>
<b>029</b>	<b>Bauverwaltung und Liegenschaften</b>	<b>339'731.05</b>	<b>150'700.00</b>	<b>290'000</b>	<b>100'000</b>	<b>10'237.50</b>	<b>0.00</b>
501.01	Audio Anlage	0.00		0		6'295.50	
501.03	Küche MZG	231'390.15		200'000		3'942.00	
501.04	Baulandparzelle	100'000.00		90'000		0.00	
501.05	Mehrzweckgebäude	8'340.90		0		0.00	
662.01	Pfarrhaus		49'200.00		0		0.00
662.02	Küche MZG		101'500.00		100'000		0.00
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>16.65</b>	<b>-15'221.40</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>169'193.70</b>	<b>183'786.40</b>
<b>100</b>	<b>Grundbuch u. Kataster</b>	<b>16.65</b>	<b>-15'221.40</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>169'193.70</b>	<b>183'786.40</b>
500.01	Grundbuchvermessung	0.00		0		21'652.90	
500.02	Amtliche Vermessung Landwirtschaftliche Nutzflächen	16.65		0		147'540.80	
669.01	Rückerstattung Dritter LWN		-15'429.15		0		-45'000.00
669.02	Grundstückbesitzer		207.75		0		228'786.40
<b>3</b>	<b>KULTUR - FREIZEIT - KULTUS</b>	<b>247'256.70</b>	<b>69'210.00</b>	<b>224'000</b>	<b>50'000</b>	<b>70'133.95</b>	<b>1'400.00</b>
<b>321</b>	<b>Kabelnetze, Kabelfernsehen, Gemeinschaftsantennen</b>	<b>49'140.00</b>	<b>0.00</b>	<b>14'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
524.01	Glasfasernetz	49'140.00		14'000		0.00	
<b>340</b>	<b>Spiel- und Sportanlagen</b>	<b>198'116.70</b>	<b>69'210.00</b>	<b>210'000</b>	<b>50'000</b>	<b>70'133.95</b>	<b>1'400.00</b>
501.03	Biotop Steinmatte	0.00		40'000		1'430.00	
501.04	Schneeerzeuger	0.00		0		20'000.00	
501.05	Sportplatz	198'116.70		170'000		48'703.95	
669.01	Eigene Beiträge		0.00		0		1'400.00
669.02	Beiträge Dritter		69'210.00		50'000		0.00
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>1'527.56</b>	<b>0.00</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>1'881.78</b>	<b>0.00</b>
<b>550</b>	<b>Behinderte</b>	<b>1'527.56</b>	<b>0.00</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>1'881.78</b>	<b>0.00</b>
561.01	Einrichtungen Behinderte/soziale Investitionen	1'527.56		2'000		1'881.78	
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>249'003.60</b>	<b>20'000.00</b>	<b>440'000</b>	<b>175'000</b>	<b>372'659.75</b>	<b>112'010.00</b>
<b>610</b>	<b>Kantonsstrassen</b>	<b>17'398.90</b>	<b>0.00</b>	<b>20'000</b>	<b>0</b>	<b>80'160.15</b>	<b>0.00</b>
501.01	Beteiligung Strasseninvestitionen Kanton	12'056.40		0		0.00	
561.01	Beteiligung Strasseninvestitionen Kanton	5'342.50		20'000		80'160.15	

## RECHNUNG 2016

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>620</b>	<b>Gemeindestrassennetz</b>	<b>194'504.70</b>	<b>20'000.00</b>	<b>395'000</b>	<b>175'000</b>	<b>292'499.60</b>	<b>112'010.00</b>
501.05	Gemeinde und Dorfstrassen	194'059.30		220'000		105'748.60	
501.06	Strasse Hoferälpji / Grüebe	0.00		0		133'779.60	
501.08	Strasse Sengg-Wald	0.00		150'000		0.00	
501.10	Erschliessung Bidermatten - Niwi	0.00		0		37'971.40	
501.11	Baulanderschliessung Bidermatten	0.00		0		15'000.00	
501.13	Strasse Tewaldji	445.40		0		0.00	
501.50	Beleuchtung Dorfstrassen	0.00		25'000		0.00	
661.01	Bundes u. Kantonssubventionen		0.00		75'000		60'010.00
669.01	Gemeinde und Dorfstrassen		20'000.00		100'000		12'000.00
669.03	Beiträge Dritter		0.00		0		40'000.00
<b>621</b>	<b>Parkhaus, Parkplätze und Parkanlagen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
503.01	Beschilderung Parkordnung und Parkuhren	0.00		25'000		0.00	
<b>625</b>	<b>Werkhof</b>	<b>37'100.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
506.01	Fahrzeuge	37'100.00		0		0.00	
<b>7</b>	<b>UMWELT - RAUMORDNUNG</b>	<b>277'246.70</b>	<b>115'366.90</b>	<b>782'000</b>	<b>565'000</b>	<b>154'799.95</b>	<b>181'681.45</b>
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>40'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>90'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
501.06	Trinkwasser Dorf	40'000.00		90'000		0.00	
660.03	Trinkwasser Reservoir Dorf		0.00		0		0.00
<b>710</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>16'050.00</b>	<b>0.00</b>	<b>66'000</b>	<b>0</b>	<b>16'050.00</b>	<b>0.00</b>
501.01	Baukosten ARA Saastal	16'050.00		16'000		16'050.00	
501.02	Genereller Entwässerungsplan	0.00		50'000		0.00	
<b>750</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>201'582.90</b>	<b>115'366.90</b>	<b>126'000</b>	<b>65'000</b>	<b>86'185.10</b>	<b>166'462.05</b>
501.05	Los 10 Bidermatten	0.00		0		1'000.00	
501.06	Senggbach	0.00		0		0.00	
501.10	Saaservispe	145'827.10		119'000		3'240.00	
501.11	Murgang Schutzbach	0.00		0		43'029.85	
501.15	Gefahrenkarten Hochwasser	49'755.80		0		38'915.25	
561.01	Beteiligung Investitionen Rhonekorrektur	6'000.00		7'000		0.00	
660.06	Subv. Senggbach		0.00		0		0.00
660.09	Subv. Murgang Schutzbach		0.00		0		32'800.00
660.11	Rutschung Sengg und rote Brunne		0.00		0		0.00
660.12	Gefahrenkarte Hochwasser		43'058.90		0		22'960.00
660.13	Saaservispe		65'000.00		35'000		0.00
669.05	Los 10 Bidermatten		0.00		0		2'809.25
669.06	Beitrag Dritter Senggbach		0.00		0		82'892.80
669.08	Beitrag Dritter Schutzbach		7'308.00		0		0.00
669.09	Beitrag Dritter Murgang		0.00		0		25'000.00
669.10	Beitrag Dritter Saaservispe		0.00		30'000		0.00

## RECHNUNG 2016

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>760 Lawinengebäude/Steinschlagdämme</b>	<b>19'613.80</b>	<b>0.00</b>	<b>500'000</b>	<b>500'000</b>	<b>52'564.85</b>	<b>15'219.40</b>
501.07 Lawinengefahrenkarte & Felssturzgefährdung "Schild"	10'292.60		500'000		35'616.75	
501.08 Steinschlag/Rutschungen Hollerbiel	9'321.20		0		16'948.10	
661.06 Subventionen Felssturzgefährdung Schild		0.00		400'000		0.00
661.07 Subventionen Steinschlag/Rutschungen Hollerbiel		0.00		0		15'219.40
662.07 Beiträge Dritter Felssturzgefährdung Schild		0.00		100'000		0.00
<b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>21'523.50</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>99'021.95</b>	<b>30'000.00</b>
<b>800 Landwirtschaft</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>31'364.85</b>	<b>30'000.00</b>
501.02 Sanierung Zwillenhaus	0.00		0		31'364.85	
669.03 Beitrag Dritter Zwilluhüs		0.00		0		30'000.00
<b>830 Tourismus</b>	<b>20'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5.00</b>	<b>0.00</b>
525.01 Aktienkapital Bergbahnen Saastal AG	20'000.00		0		5.00	
<b>861 Elektrizität</b>	<b>1'523.50</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>67'652.10</b>	<b>0.00</b>
501.01 Planung Kleinkraftwerk	-1'346.80		0		67'652.10	
501.02 TWKW Gmeibrunnu	2'870.30		0		0.00	
<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>1'136'305.76</b>		<b>1'738'000</b>		<b>877'928.58</b>	
<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>340'055.50</b>		<b>890'000</b>		<b>508'877.85</b>
<b>Nettoinvestition</b>		<b>796'250.26</b>		<b>848'000</b>		<b>369'050.73</b>

Überblick der Verwaltungsrechnung		Rechnung 2015	Voranschlag 2016	Rechnung 2016
<b>Laufende Rechnung</b>				
<b>Ergebnis vor Abschreibungen</b>				
Aufwand	-	fr. 2'007'727.94	1'997'250.00	1'943'960.23
Ertrag	+	fr. 2'866'419.09	2'362'300.00	2'443'429.89
<b>Selbstfinanzierungsmarge (negativ)</b>	=	fr.	-	-
<b>Selbstfinanzierungsmarge</b>	=	fr. <b>858'691.15</b>	<b>365'050.00</b>	<b>499'469.66</b>
<b>Ergebnis nach Abschreibungen</b>				
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	-	fr.	-	-
Selbstfinanzierungsmarge	+	fr. 858'691.15	365'050.00	499'469.66
Ordentliche Abschreibungen	-	fr. 344'643.73	262'100.00	236'611.26
Zusätzliche Abschreibungen	-	fr.	-	-
Abschreibung des Bilanzfehlbetrages	-	fr.	-	-
<b>Aufwandüberschuss</b>	=	fr.	-	-
<b>Ertragsüberschuss</b>	=	fr. <b>514'047.42</b>	<b>102'950.00</b>	<b>262'858.40</b>
<b>Investitionsrechnung</b>				
Ausgaben	+	fr. 877'928.58	1'738'000.00	1'136'305.76
Einnahmen	-	fr. 508'877.85	890'000.00	340'055.50
<b>Nettoinvestitionen</b>	=	fr. <b>369'050.73</b>	<b>848'000.00</b>	<b>796'250.26</b>
<b>Nettoinvestitionen (negativ)</b>	=	fr.	-	-
<b>Finanzierung</b>				
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	-	fr.	-	-
Selbstfinanzierungsmarge	+	fr. 858'691.15	365'050.00	499'469.66
Nettoinvestitionen	-	fr. 369'050.73	848'000.00	796'250.26
Nettoinvestitionen (negativ)	+	fr.	-	-
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>	=	fr.	<b>482'950.00</b>	<b>296'780.60</b>
<b>Finanzierungsüberschuss</b>	=	fr. <b>489'640.42</b>	-	-

<b>Gesamtübersicht der Jahresrechnung</b>		<b>Rechnung 2015</b>		<b>Voranschlag 2016</b>		<b>Rechnung 2016</b>	
<b>Laufende Rechnung</b>		<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Total des Aufwandes (inkl. Abschreibungen)		2'352'371.67	2'866'419.09	2'259'350.00	2'362'300.00	2'180'571.49	2'443'429.89
Total des Ertrages			2'866'419.09		2'362'300.00		2'443'429.89
<b>Ertragsüberschuss</b>		<b>514'047.42</b>		<b>102'950.00</b>		<b>262'858.40</b>	
<b>Aufwandüberschuss</b>							
<b>Total</b>		<b>2'866'419.09</b>	<b>2'866'419.09</b>	<b>2'362'300.00</b>	<b>2'362'300.00</b>	<b>2'443'429.89</b>	<b>2'443'429.89</b>
<b>Investitionsrechnung</b>		<b>Ausgaben</b>	<b>Einnahmen</b>	<b>Ausgaben</b>	<b>Einnahmen</b>	<b>Ausgaben</b>	<b>Einnahmen</b>
Total der Ausgaben		877'928.58		1'738'000.00		1'136'305.76	
Total der Einnahmen			508'877.85		890'000.00		340'055.50
<b>Netto-Investitionen 3)</b>		<b>877'928.58</b>	<b>369'050.73</b>	<b>1'738'000.00</b>	<b>848'000.00</b>	<b>1'136'305.76</b>	<b>796'250.26</b>
<b>Total</b>		<b>877'928.58</b>	<b>877'928.58</b>	<b>1'738'000.00</b>	<b>1'738'000.00</b>	<b>1'136'305.76</b>	<b>1'136'305.76</b>
<b>Finanzierung</b>							
Übertrag der Netto-Investitionen		369'050.73		848'000.00		796'250.26	
Übertrag der ordentlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens			344'643.73		262'100.00		236'611.26
Übertrag der zusätzlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens			-		-		-
Übertrag der Abschreibungen des Bilanzfehlbetrages			-		-		-
Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung			514'047.42		102'950.00		262'858.40
Aufwandüberschuss der laufenden Rechnung			-		-		-
<b>Finanzierungsüberschuss</b>		<b>489'640.42</b>					
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>					<b>482'950.00</b>		<b>296'780.60</b>
<b>Total</b>		<b>858'691.15</b>	<b>858'691.15</b>	<b>848'000.00</b>	<b>848'000.00</b>	<b>796'250.26</b>	<b>796'250.26</b>
<b>Kapitalveränderung</b>							
Übertrag des Finanzierungsüberschusses			489'640.42		-		-
Übertrag des Finanzierungsfehlbetrages			-	482'950.00		296'780.60	
Übertrag der Investitionsausgaben			877'928.58		1'738'000.00		1'136'305.76
Übertrag der Investitionseinnahmen		508'877.85		890'000.00		340'055.50	
Übertrag der Abschreibungen		344'643.73		262'100.00		236'611.26	
<b>Zunahme des Nettovermögens</b>		<b>514'047.42</b>		<b>102'950.00</b>		<b>262'858.40</b>	
<b>Abnahme des Nettovermögens</b>							
<b>Total</b>		<b>1'367'569.00</b>	<b>1'367'569.00</b>	<b>1'738'000.00</b>	<b>1'738'000.00</b>	<b>1'136'305.76</b>	<b>1'136'305.76</b>

3) Bemerkung: falls negativ = Einnahmenüberschuss der Investitionsrechnung

<b>Überblick der Bilanz und der Finanzierung</b>		<b>Stand 31.12.2015</b>	<b>Stand 31.12.2016</b>	<b>Mittelherkunft</b>	<b>Mittelverwendung</b>
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>4'886'544.15</b>	<b>5'161'122.27</b>		
	<b>Finanzvermögen</b>	<b>3'036'643.90</b>	<b>2'751'583.02</b>		
10	Flüssige Mittel	1'326'725.67	1'063'365.24	263'360.43	-
11	Guthaben	652'348.24	643'812.90	8'535.34	-
12	Anlagen	168'800.00	168'800.00	-	-
13	Transitorische Aktiven	888'769.99	875'604.88	13'165.11	-
	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'807'504.00</b>	<b>2'367'143.00</b>		
14	Sachgüter	1'634'001.00	2'124'500.00		
15	Darlehen und dauernde Beteiligungen	173'503.00	242'643.00		
16	Investitionsbeiträge	-	-		
17	Übrige aktivierte Ausgaben	-	-		
	<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>42'396.25</b>	<b>42'396.25</b>		
18	Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	42'396.25	42'396.25	-	-
	<b>Fehlbetrag</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		
19	Bilanzfehlbetrag	-	-		
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>4'886'544.15</b>	<b>5'161'122.27</b>		
	<b>Verpflichtungen</b>	<b>2'807'020.08</b>	<b>2'788'739.80</b>		
20	Laufende Verpflichtungen	1'276'637.41	1'391'995.31	115'357.90	-
21	Kurzfristige Schulden	-	-	-	-
22	Mittel- und langfristige Schulden	1'050'000.00	1'050'000.00	-	-
23	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	-	-	-	-
24	Rückstellungen	35'203.80	35'203.80	-	-
25	Transitorische Passiven	445'178.87	311'540.69	-	133'638.18
	<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>180'000.00</b>	<b>210'000.00</b>		
28	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	180'000.00	210'000.00	30'000.00	-
	<b>Vermögen</b>	<b>1'899'524.07</b>	<b>2'162'382.47</b>		
29	Eigenkapital	1'899'524.07	2'162'382.47		
	Finanzierungsüberschuss der Verwaltungsrechnung			-	296'780.60
	Finanzierungsfehlbetrag der Verwaltungsrechnung			430'418.78	430'418.78

		Rechnung 2015		Voranschlag 2016		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	325'807.70	72'939.50	356'200.00	68'700.00	361'077.75	59'099.15
1	Öffentliche Sicherheit	73'666.90	22'496.43	86'800.00	21'200.00	76'821.55	16'626.49
2	Bildung	260'875.15	10'143.05	276'900.00	10'800.00	265'915.99	12'290.70
3	Kultur, Freizeit, Kultus	184'493.75	10'106.10	215'700.00	10'900.00	172'869.36	9'551.40
4	Gesundheit	35'288.21	518.75	35'200.00	2'000.00	39'753.16	-
5	Soziale Wohlfahrt	174'686.19	1'339.00	151'800.00	6'000.00	162'080.09	30'076.30
6	Verkehr	394'091.60	99'822.05	372'100.00	109'000.00	393'974.85	119'443.90
7	Umwelt, Raumordnung, inkl. Wasser, Abwasser, Kehricht	264'793.00	123'834.75	258'950.00	91'400.00	254'456.89	98'024.25
8	Volkswirtschaft, inkl. Elektrizitätswerk	480'125.25	338'496.50	357'450.00	226'400.00	328'424.38	268'502.95
9	Finanzen, Steuern	158'543.92	2'186'722.96	148'250.00	1'815'900.00	125'197.47	1'829'814.75
<b>Total von Aufwand und Ertrag</b>		<b>2'352'371.67</b>	<b>2'866'419.09</b>	<b>2'259'350.00</b>	<b>2'362'300.00</b>	<b>2'180'571.49</b>	<b>2'443'429.89</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>514'047.42</b>	-	<b>102'950.00</b>	-	<b>262'858.40</b>	-
<b>Ertragsüberschuss</b>							

**Laufende Rechnung nach Arten**

**Rechnung 2015**

**Voranschlag 2016**

**Rechnung 2016**

	Rechnung 2015		Voranschlag 2016		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30 Personalaufwand	379'875.45		378'500.00		393'374.05	
31 Sachaufwand	706'486.20		664'300.00		663'781.28	
32 Passivzinsen	39'675.87		40'850.00		38'693.92	
33 Abschreibungen	367'872.63		297'100.00		237'724.96	
34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	37'966.85		39'400.00		29'737.40	
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	94'919.10		141'550.00		139'765.35	
36 Eigene Beiträge	569'568.77		599'650.00		563'415.68	
37 Durchlaufende Beiträge	-		-		-	
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen	80'000.00		20'000.00		30'000.00	
39 Interne Verrechnungen	76'006.80		78'000.00		84'078.85	
40 Steuern		1'241'902.12		1'025'200.00		1'066'556.11
41 Regalien und Konzessionen		699'826.00		540'000.00		562'693.00
42 Vermögenserträge		28'072.99		27'600.00		28'714.04
43 Entgelte		532'099.88		423'100.00		450'693.09
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		131'652.05		133'200.00		133'092.60
45 Rückstellungen von Gemeinwesen		900.00		5'000.00		19'695.80
46 Beiträge für eigene Rechnung		113'563.00		130'200.00		97'906.40
47 Durchlaufende Beiträge		-		-		-
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		42'396.25		-		-
49 Interne Verrechnungen		76'006.80		78'000.00		84'078.85
<b>Total von Aufwand und Ertrag</b>	<b>2'352'371.67</b>	<b>2'866'419.09</b>	<b>2'259'350.00</b>	<b>2'362'300.00</b>	<b>2'180'571.49</b>	<b>2'443'429.89</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>514'047.42</b>	<b>-</b>	<b>102'950.00</b>	<b>-</b>	<b>262'858.40</b>	<b>-</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

	Rechnung 2015		Voranschlag 2016		Rechnung 2016	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung	10'237.50	-	290'000.00	100'000.00	339'731.05	150'700.00
1 Öffentliche Sicherheit	169'193.70	183'786.40	-	-	16.65	-15'221.40
2 Bildung	-	-	-	-	-	-
3 Kultur, Freizeit, Kultus	70'133.95	1'400.00	224'000.00	50'000.00	247'256.70	69'210.00
4 Gesundheit	-	-	-	-	-	-
5 Soziale Wohlfahrt	1'881.78	-	2'000.00	-	1'527.56	-
6 Verkehr	372'659.75	112'010.00	440'000.00	175'000.00	249'003.60	20'000.00
7 Umwelt, Raumordnung, inkl. Wasser, Abwasser, Kehricht	154'799.95	181'681.45	782'000.00	565'000.00	277'246.70	115'366.90
8 Volkswirtschaft, inkl. Elektrizitätswerk	99'021.95	30'000.00	-	-	21'523.50	-
9 Finanzen, Steuern	-	-	-	-	-	-
<b>Total der Ausgaben und Einnahmen</b>	<b>877'928.58</b>	<b>508'877.85</b>	<b>1'738'000.00</b>	<b>890'000.00</b>	<b>1'136'305.76</b>	<b>340'055.50</b>
<b>Ausgabenüberschuss</b>	<b>-</b>	<b>369'050.73</b>	<b>-</b>	<b>848'000.00</b>	<b>-</b>	<b>796'250.26</b>
<b>Einnahmenüberschuss</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**Investitionsrechnung nach Arten**
**Rechnung 2015**
**Voranschlag 2016**
**Rechnung 2016**

	Rechnung 2015		Voranschlag 2016		Rechnung 2016	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
50 Sachgüter	795'881.65	-	1'695'000.00	-	1'054'295.70	-
52 Darlehen und Beteiligungen	5.00	-	14'000.00	-	69'140.00	-
56 Eigene Beiträge	82'041.93	-	29'000.00	-	12'870.06	-
57 Durchlaufende Beiträge	-	-	-	-	-	-
58 Übrige zu aktivierende Ausgaben	-	-	-	-	-	-
Einnahmenübertrag auf die Bilanz	-	-	-	-	-	-
60 Abgang von Sachgütern	-	-	-	-	-	-
61 Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte Dritter	-	-	-	-	-	-
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen	-	-	-	-	-	-
63 Fakturierungen an Dritte	-	-	-	-	-	-
64 Rückzahlung von eigenen Beiträgen	-	-	-	-	-	-
66 Beiträge für eigene Rechnung	508'877.85	890'000.00	890'000.00	890'000.00	340'055.50	340'055.50
67 Durchlaufende Beiträge	-	-	-	-	-	-
Aktivierungen	-	-	-	-	-	-
<b>Total der Ausgaben und Einnahmen</b>	<b>877'928.58</b>	<b>508'877.85</b>	<b>1'738'000.00</b>	<b>890'000.00</b>	<b>1'136'305.76</b>	<b>340'055.50</b>
<b>Ausgabenüberschuss</b>	-	369'050.73	-	848'000.00	-	796'250.26
<b>Einnahmenüberschuss</b>	-	-	-	-	-	-

## Überblick der Finanzkennzahlen

1. Selbstfinanzierungsgrad (I1)	2015	2016	Durchschnitt
(Selbstfinanzierungsmarge in % der Nettoinvestitionen)	232.7%	62.7%	116.6%

### Kennzahlen

I1	≥	5	- sehr gut
80%	≤	I1	< 4 - gut
60%	≤	I1	< 3 - genügend (kurzfristig)
0%	≤	I1	< 2 - ungenügend
I1	<	0%	1 - sehr schlecht

NB : Falls die Nettoinvestitionen negativ sind (Investitionseinnahmen grösser als die Investitionsausgaben) kommt der Kennzahl kein indikativer Wert zuteil und wird aus diesem Grunde nicht in der Berechnung des Durchschnitts berücksichtigt.

2. Selbstfinanzierungskapazität (I2)	2015	2016	Durchschnitt
(Selbstfinanzierung in Prozent des Finanzertrages)	31.2%	21.2%	26.6%

### Kennzahlen

I2	≥	5	- sehr gut
15%	≤	I2	< 4 - gut
8%	≤	I2	< 3 - genügend
0%	≤	I2	< 2 - ungenügend
I2	<	0%	1 - sehr schlecht

3. Ordentlicher Abschreibungssatz (I3)	2015	2016	Durchschnitt
(Ordentl. Abschreibungen in % des abzuschreibenden VV)	16.6%	10.0%	13.0%

### Kennzahlen

I3	≥	5	- Genügende Abschr.
8%	≤	I3	< 4 - Mittelmässige Abschr. (kurzfristig)
5%	≤	I3	< 3 - Schwache Abschr.
2%	≤	I3	< 2 - Ungenügende Abschr.
I3	<	2%	1 - Vollkommen ungenügende Abschr.

3.2 Gesamter Abschreibungssatz	2015	2016	Durchschnitt
(Abschr. + Saldo der LR in % des abzuschreibenden VV + Fet)	42.9%	21.2%	31.0%

4. Nettoschuld pro Kopf (I4)	2015	2016	Durchschnitt
(Bruttoschuld minus realisierbares FV pro Einwohner)	-626	101	-262

### Kennzahlen

I4	<	3'000	5 - Kleine Verschuldung
3'000	≤	I4	< 4 - Angemessene Verschuldung
5'000	≤	I4	< 3 - Grosse Verschuldung
7'000	≤	I4	< 2 - Sehr grosse Verschuldung
I4	≥	1	- Ausserordentl. grosse Verschuldung

5. Bruttoschuldenvolumenquote (I5)	2015	2016	Durchschnitt
(Bruttoschuld in % des Ertrages der Laufenden Rechnung)	102.1%	118.2%	109.6%

### Kennzahlen

I5	<	150%	5 - sehr gut
150%	≤	I5	< 4 - gut
200%	≤	I5	< 3 - genügend
250%	≤	I5	< 2 - ungenügend
I5	≥	1	- schlecht

## **Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2016**

An die Urversammlung der

### **Einwohnergemeinde Saas-Balen**

Als Revisionsstelle gemäss Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (nachfolgend GemG) und gemäss Art. 72 bis 75 der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 16. Juni 2004 (nachfolgend VFFG) haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Einwohnergemeinde Saas-Balen, bestehend aus der Bilanz, der Verwaltungsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) und dem Anhang für das am 31.12.2016 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### *Verantwortung des Gemeinderates*

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFG verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### *Verantwortung der Revisionsstelle*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des GemG und der VFFG und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderrechnung* vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

#### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFG) und den entsprechenden Reglementen.

#### **Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften**

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit gemäss Art. 83 GemG sowie Art. 72 und 73 VFFG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFG entspricht;
- die Munizipalgemeinde Saas-Balen eine kleine Verschuldung und sich im Vergleich zum Vorjahr negativ entwickelt hat.
- gemäss unserer Beurteilung die Munizipalgemeinde Saas-Balen in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen;
- die Schlussbesprechung mit dem Gemeinderat stattgefunden hat.

Visp, 17.05.2017

TREUHAND VALESIA AG

Georg Anthamatten

lic. rer. pol. / eidg. dipl. Treuhandexperte  
Zugelassener Revisionsexperte RAB

# Jahresrechnung 2016

## Bürgergemeinde Saas-Balen

---

### **Bürgergemeinde Saas-Balen**

#### **Einleitende Botschaft zur Jahresrechnung 2016**

Speziell zu erwähnen ist in der Jahresrechnung der ausserordentliche Ertrag von CHF 164'200.00.

Der Ertrag resultiert aus dem Verkauf des Wohnhauses „Zwilluhüs“ in der Maiensäss „Heimischgarte“.

Durch diesen Verkauf konnte das Jahresergebnis markant verbessert werden.

Saas-Balen, 08.06.2017

Konrad Burgener  
*Bürgerpräsident*

**Wer nicht zufrieden ist mit dem, was er hat, der wäre  
auch nicht zufrieden mit dem, was er haben möchte.**

## **Bericht des Burgerpräsidenten zur Jahresrechnung 2016**

Werte Bürgerinnen und Bürger

Die Jahresrechnung 2016 der Burgergemeinde Saas-Balen wurde fristgerecht erstellt und zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt.

Die Bilanz schliesst summengleich mit CHF 532'128.99. Das Eigenkapital der Burgergemeinde beläuft sich auf CHF 184'367.76. Das Verwaltungsvermögen wird jährlich mit 10 % abgeschrieben.

Die laufende Rechnung weist einen Aufwand inklusive Abschreibungen von CHF 29'278.94 auf. Der Ertrag beläuft sich auf CHF 193'596.47. Daraus ergibt sich für die Burgergemeinde ein Gewinn nach Abschreibungen von CHF 164'317.53.

Auf Grund des guten Jahresergebnisses verzichtete die Munizipalgemeinde auf einen Beitrag für die Amortisierung des gewährten Darlehens.

Die ordentlichen Abschreibungen betragen im Geschäftsjahr CHF 17'900.00.

Meinen Kollegen im Burgerrat danke ich ganz herzlich für die konstruktive und angenehme Zusammenarbeit während des ganzen Jahres.

Konrad Burgener  
*Burgerpräsident*

## Überblick der Verwaltungsrechnung

Rechnung  
2015

Voranschlag  
2016

Rechnung  
2016

### Laufende Rechnung

#### Ergebnis vor Abschreibungen

Aufwand	-	fr.	53'335.94	28'500.00	18'878.94
Ertrag	+	fr.	52'198.86	28'200.00	193'596.47
<b>Selbstfinanzierungsmarge (negativ)</b>	=	fr.	<b>1'137.08</b>	<b>300.00</b>	<b>-</b>
<b>Selbstfinanzierungsmarge</b>	=	fr.	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>174'171.53</b>

#### Ergebnis nach Abschreibungen

Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	-	fr.	1'137.08	300.00	-
Selbstfinanzierungsmarge	+	fr.	-	-	174'171.53
Ordentliche Abschreibungen	-	fr.	11'250.00	3'500.00	10'400.00
Zusätzliche Abschreibungen	-	fr.	-	-	-
Abschreibung des Bilanzfehlbetrages	-	fr.	-	-	-
<b>Aufwandüberschuss</b>	=	fr.	<b>12'387.08</b>	<b>3'800.00</b>	<b>-</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	=	fr.	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>164'317.53</b>

### Investitionsrechnung

Ausgaben	+	fr.	-	-	-
Einnahmen	-	fr.	-	-	-
<b>Nettoinvestitionen</b>	=	fr.	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Nettoinvestitionen (negativ)</b>	=	fr.	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

### Finanzierung

Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	-	fr.	1'137.08	300.00	-
Selbstfinanzierungsmarge	+	fr.	-	-	174'171.53
Nettoinvestitionen	-	fr.	-	-	-
Nettoinvestitionen (negativ)	+	fr.	-	-	-
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>	=	fr.	<b>1'137.08</b>	<b>300.00</b>	<b>-</b>
<b>Finanzierungsüberschuss</b>	=	fr.	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>174'171.53</b>

<b>Gesamtübersicht der Jahresrechnung</b>		<b>Rechnung 2015</b>		<b>Voranschlag 2016</b>		<b>Rechnung 2016</b>	
		<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
<b>Laufende Rechnung</b>							
Total des Aufwandes (inkl. Abschreibungen)		64'585.94	52'198.86	32'000.00	28'200.00	29'278.94	193'596.47
Total des Ertrages		-	12'387.08	-	3'800.00	164'317.53	-
<b>Ertragsüberschuss</b>		-	12'387.08	-	3'800.00	164'317.53	-
<b>Aufwandüberschuss</b>		64'585.94	64'585.94	32'000.00	32'000.00	193'596.47	193'596.47
<b>Total</b>		64'585.94	64'585.94	32'000.00	32'000.00	193'596.47	193'596.47
<b>Investitionsrechnung</b>							
<b>Ausgaben</b>		<b>Einnahmen</b>		<b>Ausgaben</b>		<b>Einnahmen</b>	
Total der Ausgaben		-	-	-	-	-	-
Total der Einnahmen		-	-	-	-	-	-
<b>Netto-Investitionen 3)</b>		-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>		-	-	-	-	-	-
<b>Finanzierung</b>							
Übertrag der Netto-Investitionen		-	11'250.00	-	3'500.00	-	10'400.00
Übertrag der ordentlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		-	-	-	-	-	-
Übertrag der zusätzlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		-	-	-	-	-	-
Übertrag der Abschreibungen des Bilanzfehlbetrages		-	-	-	-	-	164'317.53
Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung		12'387.08	-	3'800.00	-	-	-
Aufwandüberschuss der laufenden Rechnung		-	-	-	-	174'717.53	-
<b>Finanzierungsüberschuss</b>		-	1'137.08	-	300.00	-	-
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>		12'387.08	12'387.08	3'800.00	3'800.00	174'717.53	174'717.53
<b>Total</b>		12'387.08	12'387.08	3'800.00	3'800.00	174'717.53	174'717.53
<b>Kapitalveränderung</b>							
Übertrag des Finanzierungsüberschusses		-	-	-	-	-	174'717.53
Übertrag des Finanzierungsfehlbetrages		1'137.08	-	300.00	-	-	-
Übertrag der Investitionsausgaben		-	-	-	-	-	-
Übertrag der Investitionseinnahmen		11'250.00	-	3'500.00	-	10'400.00	-
Übertrag der Abschreibungen		-	-	-	-	164'317.53	-
<b>Zunahme des Nettovermögens</b>		-	12'387.08	-	3'800.00	164'317.53	-
<b>Abnahme des Nettovermögens</b>		12'387.08	12'387.08	3'800.00	3'800.00	174'717.53	174'717.53
<b>Total</b>		12'387.08	12'387.08	3'800.00	3'800.00	174'717.53	174'717.53

## Bilanz per 31.12.16

Konto	VERWALTUNGSRECHNUNG 2016 B I L A N Z PER 31.12.16	BILANZWERT PER 31.12.16		BILANZWERT PER 31.12.15	
		Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>532'128.99</b>		<b>398'847.84</b>	
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>441'826.99</b>		<b>298'145.84</b>	
<b>100</b>	<b>FLÜSSIGE MITTEL</b>	<b>171'428.25</b>		<b>14'935.90</b>	
1003	Aufforstungsfonds	0.00		21.55	
1005	UBS Visp B1 V	156'478.25		0.00	
1006	RB 100541.35 (Aufforstungsf.)	14'950.00		14'914.35	
<b>101</b>	<b>GUTHABEN</b>	<b>0.00</b>		<b>5'000.00</b>	
1150	Debitoren	0.00		5'000.00	
<b>102</b>	<b>ANLAGEN</b>	<b>270'398.29</b>		<b>278'209.49</b>	
1200	Rest. Mattmark	270'398.29		278'209.49	
<b>103</b>	<b>TRANSITORISCHE AKTIVEN</b>	<b>0.45</b>		<b>0.45</b>	
1300	Transitorische Aktiven	0.45		0.45	
<b>110</b>	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>90'302.00</b>		<b>100'702.00</b>	
1400	Hoferalpe	41'000.00		45'600.00	
1402	Alpstallung Distel	6'500.00		7'300.00	
1403	Wasserversorgung Stafelalpe	1.00		1.00	
1404	Eyenalpe	14'400.00		16'000.00	
1405	Mattmarkalpe	5'400.00		6'100.00	
1406	Alpe Älpi	1'200.00		1'300.00	
1407	Renovation altes Schulhaus	5'300.00		5'900.00	
1409	Trinkwasser, Hoferalpe	6'000.00		6'700.00	
1410	Renovation alte Hoferalphütte	2'700.00		3'000.00	
1411	Rundweg Mattmark	4'700.00		5'300.00	
1412	Stafelalpe	500.00		600.00	
1413	Parkplatz Saas Biedermatten	1.00		1.00	
1420	Wasserkraftanlage	2'600.00		2'900.00	
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>		<b>532'128.99</b>		<b>398'847.84</b>
<b>200</b>	<b>KURZFRISTIGE SCHULDEN</b>		<b>65'039.30</b>		<b>84'106.25</b>
2000	Kreditoren		39.30		5'287.25
2020	UBS Visp B1 V		0.00		13'819.00
2200	Darlehen Gemeinde		65'000.00		65'000.00
<b>230</b>	<b>LANGFRISTIGE SCHULDEN</b>		<b>264'271.93</b>		<b>270'755.46</b>
2300	Darlehen Rest. Mattmark		41'771.93		40'755.46
2310	Hypothek Rest. Mattmark		222'500.00		230'000.00
	<b>SPEZIALFINANZIERUNG</b>		<b>14'950.00</b>		<b>14'935.90</b>
2100	Aufforstungsfonds		14'950.00		14'935.90
<b>250</b>	<b>TRANSITORISCHE PASSIVEN</b>		<b>3'500.00</b>		<b>4'000.00</b>
2500	Transitorische Passiven		3'500.00		4'000.00
<b>210</b>	<b>KAPITAL</b>		<b>184'367.76</b>		<b>25'050.23</b>
2100	Kapital		178'241.40		17'596.20
2101	Kapital Restaurant Mattmark		6'126.36		7'454.03

Keine Verpflichtungskredite

Keine Zusatzkredite

Keine Eventualverpflichtungen

Keine Verpflichtung zur Erstellung einer einleitenden Botschaft gemäss Art. 24bis 2 VFFG

## Laufende Rechnung (Arten)

Konto	VERWALTUNGSRECHNUNG 2016 LAUFENDE RECHNUNG	RECHNUNG 2015		BUDGET 2016		RECHNUNG 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>64'585.94</b>		<b>32'000.00</b>		<b>29'278.94</b>	
<b>301</b>	<b>PERSONALAUFWAND</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>	
3010	Löhne	0.00		0.00		0.00	
3011	Sozialleistungen	0.00		0.00		0.00	
3019	Beitrag an Zivilstandesbeamten	0.00		0.00		0.00	
<b>310</b>	<b>SACHAUFWAND</b>	<b>45'835.94</b>		<b>21'000.00</b>		<b>11'378.94</b>	
3100	Verwaltung	1'962.05		3'000.00		1'954.35	
3101	Steuern Gemeinde, Kanton, Bund	3'835.50		1'000.00		1'741.00	
3102	Zinsen, Spesen	4'682.14		9'000.00		4'769.52	
3103	Unterhalt Restaurant Mattmark	7'818.35		4'000.00		8'265.82	
3104	Unterhalt Bürgerhaus	525.90		1'000.00		311.10	
3105	Unterhalt Alpen, Wiesen	26'782.00		2'800.00		-5'862.85	
3106	Beitrag Walliser BURGERSCHAFTEN	230.00		200.00		200.00	
<b>400</b>	<b>ABSCHREIBUNGEN</b>	<b>18'750.00</b>		<b>11'000.00</b>		<b>17'900.00</b>	
Konto	VERWALTUNGSRECHNUNG 2016 LAUFENDE RECHNUNG	RECHNUNG 2015		BUDGET 2016		RECHNUNG 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>ERTRAG</b>		<b>52'198.86</b>		<b>28'200.00</b>		<b>193'596.47</b>
<b>315</b>	<b>VERMÖGENSERTRÄGE</b>		<b>32'198.86</b>		<b>28'200.00</b>		<b>29'396.47</b>
3150	Zinserträge		0.00		0.00		0.00
3151	Restaurant Mattmark		19'148.86		16'000.00		16'346.47
3152	Miete Holzlagerplatz		4'500.00		4'500.00		4'500.00
3153	Miete Hofer - Stafelalpe		1'000.00		1'000.00		1'000.00
3154	Miete - Grubenalp		1'150.00		500.00		1'150.00
3155	Alpbestossung		5'000.00		5'000.00		5'000.00
3156	Miete Stafelalpe		1'400.00		1'200.00		1'400.00
3160	Ertragsausfallentschädigung		0.00				0.00
<b>317</b>	<b>ENTGELTE UND GEBÜHREN VON DRITTEN</b>		<b>20'000.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
3170	Beitrag Munizipalgemeinde		20'000.00		0.00		0.00
<b>424</b>	<b>A. O. ERTRAG</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>164'200.00</b>
4240	Gewinn Verkauf Zwilluhüs		0.00		0.00		164'200.00
<b>GEWINN/VERLUST</b>			<b>-12'387.08</b>		<b>-3'800.00</b>		<b>164'317.53</b>

## **Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2016**

An die Burgerversammlung der

### **Burgergemeinde Saas-Balen**

Als Revisionsstelle gemäss Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (nachfolgend GemG) und gemäss Art. 72 bis 75 der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 16. Juni 2004 (nachfolgend VFFG) haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Burgergemeinde Saas-Balen, bestehend aus der Bilanz, der Verwaltungsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) und dem Anhang für das am 31.12.2016 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### *Verantwortung des Burgerrates*

Der Burgerrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFG verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Burgerrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### *Verantwortung der Revisionsstelle*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des GemG und der VFFG und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

#### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag 31.12.2016 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFG) und den entsprechenden Reglementen.

#### **Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften**

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit gemäss Art. 83 GemG sowie Art. 72 und 73 VFFG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFG entspricht;
- die Burgergemeinde keine Verschuldung hat;
- gemäss unserer Beurteilung die Burgergemeinde in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen;
- die Schlussbesprechung mit dem Burgerrat stattgefunden hat.

Visp, 17.05.2017

TREUHAND VALESIA AG

Georg Anthamatten

lic. rer. pol. / eidg. dipl. Treuhandexperte

Zugelassener Revisionsexperte RAB



